



N° 16F0023XIF au catalogue

# Enquête de l'industrie de la gestion des déchets : Secteurs des entreprises et des administrations publiques 2002



## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Système de comptabilité nationale, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-0297, courriel : [environ@statcan.ca](mailto:environ@statcan.ca)).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b><a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a></b>
<b>Site Web</b>	<b><a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a></b>

## Renseignement sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 16F0023XIF au catalogue est publié bisannuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert gratuitement. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires en visitant notre site Web à **[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**.

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada  
Système canadien de comptabilité nationale

# Enquête de l'industrie de la gestion des déchets : Secteurs des entreprises et des administrations publiques

2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2004

N° 16F0023XIF au catalogue

Périodicité : bisannuel

ISSN 1701-5685

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 160023XIE).

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Table des matières

Avant-propos .....	iii
Remerciements .....	iii
Signes conventionnels .....	iv
<b>1 Points saillants .....</b>	<b>1</b>
<b>2 Méthodologie et qualité des données .....</b>	<b>2</b>
2.1 Introduction .....	2
2.2 Définir les déchets et leurs composants .....	2
2.3 Conception globale : sources des données et méthodologie .....	3
2.3.1 Période de référence .....	4
2.3.2 Champ d'observation de l'enquête .....	4
2.3.3 Variables mesurées .....	5
2.3.4 Collecte et traitement des données .....	5
2.3.5 Évaluation du champ d'observation de l'enquête .....	6
Figure 2.1 Champ d'observation de l'enquête sur l'industrie de la gestion des déchets .....	6
2.4 Exactitude des données .....	7
2.4.1 Taux de réponse .....	8
2.4.2 Taux d'imputation .....	8
Tableau 2.1 Taux d'imputation pour les aspects financiers provenant de l'Enquête sur la gestion des déchets : secteur des entreprises, 2002 .....	8
2.4.3 Limites des données .....	9
2.5 Comparabilité des données et sources connexes .....	9
2.5.1 Comparaisons entre les sources de données .....	9
2.5.2 Comparaisons dans le temps .....	10
2.5.3 Révisions .....	10
2.5.4 Questions de mesure .....	10
Tableau 2.2 Population visée par l'enquête (données sur l'élimination) en pourcentage de la population totale des provinces et des territoires, 2002 .....	11
<b>Annexe A: Tableaux statistiques .....</b>	<b>14</b>
Tableau A.1 Élimination, réacheminement et production de déchets par habitant, toutes les sources, selon la province ou le territoire, 2000 et 2002 .....	15
Tableau A.2 Élimination de déchets selon la source et la province ou le territoire, 2000 et 2002 .....	15
Tableau A.3 Matières préparées en vue du recyclage selon le type et la province ou le territoire, 2002 ..	16
Tableau A.4 Matières préparées en vue du recyclage selon la source et la province ou le territoire, 2000 et 2002 .....	16
Tableau A.5 Quantité totale de déchets produits selon la source et la province ou le territoire, 2000 et 2002	17
Tableau A.6 Quantité totale de déchets résidentiels produits selon la province ou le territoire, 2000 et 2002	17
Tableau A.7 Pourcentage de déchets réacheminés plutôt que d'être éliminés selon la source et la province ou le territoire, 2000 et 2002 .....	18
Tableau A.8 Industrie de la gestion des déchets : caractéristiques du secteur des entreprises selon la province ou le territoire, 2000 et 2002 .....	18
Tableau A.9 Recettes d'exploitation des entreprises de gestion des déchets selon l'activité et la province ou le territoire, 2002 .....	19
Tableau A.10 Collecte et transport de déchets et de matières destinées au recyclage par des entreprises selon la source de recette et la province ou le territoire, 2002 .....	19
Tableau A.11 Dépenses d'exploitation des entreprises de gestion des déchets, selon le type de dépenses et la province ou le territoire, 2002 .....	20
Tableau A.12 Dépenses en immobilisations des entreprises de gestion des déchets selon le type de dépenses et la province ou le territoire, 2002 .....	20

---

Tableau A.13	Emploi dans les entreprises de gestion des déchets selon la province ou le territoire, 2000 et 2002 . . . . .	21
Tableau A.14	Dépenses courantes des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets, selon l'activité et la province ou le territoire, 2000 et 2002. . . . .	21
Tableau A.15	Dépenses courantes des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets, selon les fournisseurs de services et la province ou le territoire, 2000 et 2002 . . . . .	22
Tableau A.16	Dépenses courantes des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets, selon les fournisseurs de services et l'activité, 2000 et 2002. . . . .	22
Tableau A.17	Dépenses en immobilisations des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets selon l'activité et selon la province ou le territoire, 2002 . . . . .	23
Tableau A.18	Recettes de gestion des déchets des administrations publiques selon la source et la province ou le territoire, 2002 . . . . .	23
Tableau A.19	Emploi des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets selon la province ou le territoire, 2002 . . . . .	24
<b>Annexe B: Questionnaires</b>	. . . . .	<b>25</b>

## Avant-propos

Le présent rapport contient les résultats de l'Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des entreprises de 2002, et de l'Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des administrations publiques de 2002. Ces enquêtes ont permis de recueillir des données sur les aspects financiers et les activités de gestion des déchets des entreprises, des administrations locales et d'autres organismes publics de gestion des déchets.

Les services dont il est question comprennent la collecte et le transport des déchets et des matières destinées au recyclage, l'exploitation d'installations d'élimination des déchets dangereux et non dangereux, l'exploitation de stations de transfert, ainsi que le traitement et l'élimination des déchets jugés dangereux.

Les résultats de ces enquêtes permettent de dresser un tableau des caractéristiques matérielles de l'élimination et du recyclage des déchets, ainsi que des aspects portant sur les finances et l'emploi du secteur des entreprises et du secteur des administrations locales qui offrent des services de gestion des déchets. Les données ont été analysées et présentées à l'échelon provincial dans la mesure où il était possible de le faire sans compromettre la confidentialité.

## Remerciements

La participation des répondants, des groupes de l'industrie et des ministères provinciaux de l'environnement a été essentielle à la réalisation des enquêtes, et nous tenons vivement à les remercier.

Le présent rapport a été préparé par la Division des comptes et de la statistique de l'environnement, sous la direction de Rob Smith, directeur, et Bruce Mitchell, chef, Enquêtes et comptes de protection de l'environnement. La collecte des données pour les enquêtes a été effectuée par la Division des opérations et de l'intégration, dont le directeur est Mel Jones, et par la Division des comptes et de la statistique de l'environnement. Des données fournies par la Division des institutions publiques, dont le directeur est Ian Macredie, ont également servi à la préparation du présent rapport.

Le gestionnaire du rapport *Enquête de l'industrie de la gestion des déchets: secteur des entreprises et des administrations publiques 2002* était John Marshall. Sheri Vermette était la gestionnaire technique.

Des contributions importantes ont été apportées aux différentes étapes du projet par les personnes suivantes :

Marc Lavergne

Bruce Mitchell

Hélène Trépanier

# Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont utilisés dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P provisoire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

# 1 Points saillants

- En 2002, l'industrie de la gestion des déchets a pris en charge plus de 30 millions de tonnes de déchets solides non dangereux produits par les ménages et les entreprises au Canada. À eux seuls, les ménages ont été à l'origine de 39 % de ces déchets, ce qui représente une moyenne de 383 kilogrammes par personne, environ 18 kilogrammes de plus qu'en l'an 2000.
- À l'échelle nationale, 22 % de tous les déchets non dangereux produits ont été réacheminés au lieu d'être éliminés. La Nouvelle-Écosse a présenté le plus haut taux de réacheminement (30 %), suivie de près de la Colombie-Britannique (29 %) et de l'Île du-Prince-Édouard (28 %). C'est toutefois à l'Île du-Prince-Édouard que, en 2002, ce taux a le plus augmenté (8 %) depuis 2000.
- Plus de 6,6 millions de tonnes de déchets non dangereux ont été mises au recyclage en 2002. Les matières de fibres cellulosiques mélangées et les matières organiques formaient le gros de ce volume de recyclage avec des valeurs respectives de 23 % et 18 % du total en 2002. Dans les catégories de déchets, les augmentations les plus notables de 2000 à 2002 ont été relevées pour les déchets issus de la construction et de la démolition (hausse de 42 %) et les déchets de carton ondulé et non ondulé (hausse de 27 %).
- En 2002, on a éliminé presque 24 millions de tonnes (760 kilogrammes par habitant) de déchets non dangereux, 7 kilogramme de plus par canadiens qu'en 2000. Il s'agissait notamment de déchets destinés à l'enfouissement et à l'incinération au Canada et de déchets exportés à des fins d'élimination. Là où le taux d'élimination par personne a été le plus bas, c'est en Nouvelle-Écosse avec 417 kilogrammes par habitant. Ce taux a été le plus élevé en 2002 en Alberta avec 928 kilogrammes par habitant.
- On comptait 48 entreprises de plus dans l'industrie de la gestion des déchets en 2002 qu'en 2000. Les petites entreprises (moins de 20 salariés) avaient le plus augmenté en nombre dans cette période.
- Les recettes des entreprises de gestion des déchets se sont accrues de 19 % de 2000 à 2002 pour s'établir à plus de 4,1 milliards. Elles ont été tirées en majeure partie (59 %) de la collecte et du transport de déchets et de matières recyclables.
- En 2002, les dépenses d'exploitation de ces entreprises ont été de plus de 3,3 milliards, 12 % de plus qu'en 2000. À l'échelle nationale, la plus forte proportion de ces dépenses a été affectée aux salaires et traitements (23 %), catégorie suivie de celle des frais d'enfouissement (21 %). Dans cette même année 2002, les dépenses en immobilisations ont été de presque 342 millions, 20 % de moins qu'en 2000.
- Les administrations publiques et les organismes publics de gestion des déchets ont tiré plus de 875 millions de recettes de leurs activités de gestion cette année là. La grande source de ces recettes a été les frais d'enfouissement, constituant la moitié du total.
- Les dépenses d'exploitation de ces administrations et organismes en activités de gestion des déchets se sont élevées à 1,5 milliard en 2002, 9 % de plus qu'en 2000. Pour plus de moitié, il s'agissait de paiements à des organismes privés de gestion des déchets. Sur le plan des activités, c'est la catégorie de l'exploitation d'installations de recyclage qui a le plus augmenté ses dépenses (38 %) depuis 2000.
- En 2002, on a dénombré 32 485 travailleurs dans les secteurs tant privé que public de l'industrie de la gestion des déchets. C'est presque 3 % de plus qu'en 2000. La majorité des travailleurs de cette industrie sont employés par des entreprises privées de gestion des déchets.



## 2 Méthodologie et qualité des données

Les renseignements qui suivent éclaireront le lecteur sur la méthodologie de l'Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets et sur la qualité des données sous ses grands aspects. Le lecteur pourra mieux comprendre les forces et les limites de cette information et la façon de l'exploiter et de l'analyser efficacement. Celle-ci pourra être particulièrement utile dans des comparaisons avec les données d'autres enquêtes ou d'autres sources d'information et dans les conclusions à tirer au sujet des variations dans le temps.

### 2.1 Introduction

#### Pourquoi a-t-on besoin de renseignements sur l'industrie de la gestion des déchets?

Une sensibilisation générale à l'importance de l'environnement a amené les gens à s'interroger sur l'incidence écologique de nos activités. Les déchets produits par la société influent sur l'environnement de diverses manières. Ainsi, la production et l'élimination des déchets peuvent concourir à la contamination des sols et des eaux et le méthane qui n'est pas capté dans les lieux d'enfouissement s'ajoute aux gaz à effet de serre déjà présents dans l'atmosphère.

Par ailleurs, des statistiques sur les quantités de déchets peuvent nous aider à mesurer l'efficacité des pratiques et des politiques environnementales. Les Canadiens ont accès à une information écologique sans cesse plus diversifiée sur toutes sortes de questions, y compris celle des déchets. Au gré des progrès de la sensibilisation aux questions écologiques, les Canadiens ont de plus en plus besoin de statistiques sur l'environnement de manière à pouvoir prendre des décisions éclairées au sujet de leurs propres habitudes de consommation. De plus, les chercheurs et les décideurs peuvent utiliser les statistiques sur les déchets pour analyser les tendances de l'industrie et faire en sorte que soient mis en place de bons mécanismes de politique publique.

#### L'industrie de la gestion des déchets

Les services offerts par l'industrie de la gestion des déchets comprennent la collecte et le transport des déchets et des matières destinées au recyclage (dont le compostage) ou à la réutilisation, l'exploitation d'installations d'élimination des déchets dangereux et non dangereux, l'exploitation de stations de transfert, l'exploitation d'installations de recyclage et le traitement des déchets dangereux.

L'industrie canadienne de la gestion des déchets comprend deux secteurs liés entre eux. Un organisme public comme une administration locale (ville, district régional, etc.) ou une commission, régie ou office de coordination peut, dans le secteur public, assurer directement des services de gestion des déchets. Ainsi, un certain nombre d'administrations locales peuvent s'entendre pour gérer conjointement un site d'enfouissement ou une installation de recyclage (encadré 2.1).

Le secteur privé est l'autre source de services de gestion des déchets. Des administrations locales peuvent leur confier en sous-traitance certains de ces services ou ces entreprises peuvent directement se lier par contrat à des clients autres que ces administrations. Ainsi, une région peut adjuger à une entreprise des services de collecte de rue et/ou de recyclage ou une entreprise peut passer des contrats distincts avec des immeubles d'appartements ou des complexes industriels.

### 2.2 Définir les déchets et leurs composants

Les activités de gestion des déchets prennent des formes très diverses et font appel à des intervenants très différents. Il est difficile de dresser un tableau d'ensemble des activités et de tenir compte de tous les déchets gérés.

On observe cependant un point commun — *le producteur de matières indésirables veut s'en débarrasser*. Ces matières peuvent être des sous-produits d'un processus de production, par exemple, la cendre légère provenant d'une chambre de combustion. Par ailleurs, il peut aussi s'agir de produits qui n'ont plus de valeur aux yeux de leur propriétaire actuel — par exemple un journal qui a été lu ou un colis qui a été ouvert et vidé de son contenu.

Dans le secteur de la gestion des déchets, les concepts et les définitions ont évolué ces quelques dernières années. La difficulté la plus courante est celle de la caractérisation des déchets. Les stratégies par lesquelles on établit des statistiques sur les déchets sont le reflet des besoins propres aux projets statistiques et analytiques. La caractérisation se fait par type de déchets (déchets solides non dangereux des municipalités, déchets dangereux, etc.), par producteur ou activité productrice (sources résidentielles, industrielles, commerciales et institutionnelles et travaux de construction et de démolition) et par type de matières. Les différences de termes employés par les divers enquêtés peuvent créer un grand nombre de difficultés d'exécution.

## Encadré 2.1

**Fournisseurs de services de gestion des déchets — administrations locales et autres**

Pour les besoins du présent rapport, les administrations locales canadiennes comprennent tous les organismes publics et parapublics de niveau inférieur à l'échelon provincial ou territorial. Dans cette vaste catégorie, les fonctions administratives sont réparties entre les municipalités, les conseils à vocation particulière et les districts scolaires locaux. On distingue également les paliers supérieurs et les paliers inférieurs de l'administration municipale. Dans le présent rapport, pour simplifier, on emploie le terme « administration locale » pour désigner un des organismes publics suivants :

Les **paliers supérieurs de l'administration municipale** englobent une ou plusieurs administrations locales telles les municipalités métropolitaines, les districts régionaux, les municipalités régionales ou les comtés.

Les **paliers inférieurs de l'administration municipale** se situent habituellement à l'intérieur ou à l'extérieur du territoire d'un autre niveau de municipalité. Il peut s'agir de villes, de villages, de cantons, de municipalités rurales, de districts ou de comtés, ou encore de « quasi municipalités », notamment des districts d'administration locale ou des districts de voirie.

Les **autres fournisseurs publics de services de gestion des déchets** peuvent prendre diverses formes, mais il s'agit généralement d'un groupe de municipalités (habituellement du palier inférieur) qui fournissent collectivement un service de gestion des déchets. Un groupe de ce genre supervise habituellement l'impartition d'un service ou d'un ensemble de services à des entrepreneurs (par exemple l'exploitation d'une installation de recyclage de matériaux), mais peut aussi fournir lui-même un service (par exemple l'exploitation d'un site d'enfouissement).

d'enquêtes (voir les définitions utilisées dans le présent rapport à l'encadré 2.4). On progresse au double niveau national et international vers la conception et l'application de classifications et de méthodes de mesure uniformes des activités de l'industrie de la gestion des déchets, ainsi que des matières dont s'occupe ce secteur.

## 2.3 Conception globale : sources des données et méthodologie

### Méthodologie générale

Dans le présent rapport, on trouvera les quantités, les types et les sources de déchets et de matières recyclables, de même qu'une description des caractéristiques de l'industrie de la gestion des déchets sur le plan des finances et de l'emploi. Les estimations viennent de l'intégration des données de deux enquêtes biennales de Statistique Canada sur les déchets qui ont respectivement pour objet le secteur des entreprises et le secteur des administrations publiques. Dans les deux cas, on pose essentiellement les mêmes questions sur les quantités et les types de déchets et de matières recyclables, mais les questions d'ordre financier sont quelque peu différentes.

Pour dégager les totaux non financiers des sections de l'élimination et du recyclage, on a combiné les données des deux enquêtes et écarté les données en double qui tiennent à la diversité possible des cadres d'exploitation d'établissements d'élimination et de recyclage. Il y a des sites qui peuvent être exploités en propriété par un organisme public; d'autres appartiendront à un organisme public, mais seront exploités par une entreprise privée. Comme le propriétaire d'un établissement n'est pas nécessairement son exploitant et que le questionnaire peut avoir été rempli à la fois par le propriétaire et l'exploitant, il faut veiller à ce que les valeurs déclarées par l'établissement ne soient pas comptées deux fois. Dans ce cas, on s'est habituellement reporté aux données déclarées par le propriétaire. Là où les données déclarées par le propriétaire et l'exploitant divergeaient nettement, on a poussé la recherche pour en déterminer les causes. Le choix de la déclaration à retenir a été dicté par les résultats d'une telle recherche et le jugement.

Ce n'est pas toute la population qui a accès à des établissements d'élimination ou de recyclage ou qui peut en utiliser. Dans les régions rurales en particulier, les gens peuvent s'entendre avec un propriétaire foncier pour aménager sur ses terrains de petits lieux d'élimination (décharges). Pour cette raison et d'autres, on a déterminé la population appréhendée par l'enquête à l'aide des renseignements fournis par les répondants et d'autres sources d'information sur les municipalités desservies par des établissements d'élimination et de recyclage. On a calculé la population totale de ces municipalités grâce aux données de Statistique Canada<sup>1</sup>. On a aussi calculé la différence entre la population totale et la population appréhendée. On a appliqué une valeur provinciale d'élimination par habitant au chiffre de population ainsi dégagé et ajouté ce total au total de l'enquête, ce qui a donné une valeur corrigée d'élimination.

1. Statistique Canada, CANSIM, tableau 051-0001, « Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe, Canada, provinces et territoires, données annuelles ».

Encadré 2.2

**Remarques sur les données sur le recyclage**

Le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) est un système de classification des industries mis au point par les organismes statistiques du Canada, du Mexique et des États-Unis. Créé dans le contexte de l'Accord de libre-échange nord-américain, il vise à fournir des définitions communes de la structure des activités industrielles des trois pays et un cadre statistique commun pour faciliter l'analyse des trois économies. Le SCIAN s'inspire de principes axés sur l'offre ou la production, de sorte que les données sur les résultats obtenus de l'industrie qui sont classifiées selon le SCIAN se prêtent à l'analyse de questions relatives à la production telles que le rendement du secteur industriel.

Les entreprises qui entrent dans les catégories ci-dessous du SCIAN entrent également dans le « champ d'application » de l'Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des entreprises.

**56211 Collecte des déchets**

Cette classe comprend les établissements dont l'activité principale consiste à collecter et à transporter des déchets dangereux ou non dangereux dans les limites d'une région locale. Les établissements dont l'activité consiste à collecter des déchets dangereux peuvent avoir la responsabilité de traiter et d'emballer les déchets pour le transport. Sont aussi incluses les stations de transfert des déchets.

**56221 Traitement et élimination des déchets**

Cette classe comprend les établissements dont l'activité principale est l'exploitation de sites de décharge, d'incinérateurs et d'autres installations de traitement ou d'élimination des déchets dangereux ou non dangereux. Sont inclus les établissements qui intègrent les activités de collecte, de traitement et d'élimination des déchets.

**56292 Installations de récupération des matières**

Cette classe comprend les établissements dont l'activité principale est l'exploitation d'installations dans lesquelles des matières recyclables sont séparées des déchets ou dans lesquelles des matières recyclables mélangées sont triées en catégories distinctes et préparées pour l'expédition.

Veillez noter qu'il manque à cette liste de classifications la catégorie SCIAN 56291, Services d'assainissement. Bien qu'elle appartienne au même groupe SCIAN que l'industrie de la gestion des déchets, cette industrie est exclue car elle n'offre pas de services de gestion des déchets tels qu'ils sont définis par le Conseil canadien des ministres de l'Environnement.

**Source :**  
Statistique Canada, *Le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord*, produit n° 12-501-XPF au catalogue de Statistique Canada, Ottawa, 1997.

On suppose que tous les Canadiens produisent des déchets et que ceux-ci doivent être évacués de quelque manière, ce qui exige que nous établissions une valeur « gonflée » d'élimination. Les valeurs de recyclage n'ont toutefois pas à être corrigées de la même façon. À la différence des déchets dont on peut se débarrasser en les enfouissant à l'arrière de sa maison, les matières destinées au recyclage doivent être préparées et traitées. Les dépôts de recyclage les plus modestes peuvent ne pas être appréhendés par l'enquête parce qu'ils se situent au-dessous des valeurs seuils de population municipale ou de taille d'entreprise, mais les grands établissements de récupération où ces matières sont traitées sont appréhendés, eux. On observe donc la plupart des matières recyclées qui s'inscrivent dans les paramètres conceptuels de l'enquête, et on n'a donc pas besoin de valeurs « gonflées ».

Le tableau 2.2 indique le pourcentage de la population de chaque province qui n'a pas été appréhendé par l'enquête et pour lequel on a produit des estimations corrigées.

**2.3.1 Période de référence**

Les enquêtes sur l'industrie de la gestion des déchets se tiennent à intervalles biennaux. Les données du présent rapport sur l'ensemble des recettes, des dépenses d'exploitation et d'immobilisation et des emplois et sur les quantités de déchets portent sur l'exercice se terminant entre le 1<sup>er</sup> avril 2002 et le 31 mars 2003.

**2.3.2 Champ d'observation de l'enquête**

**Secteur des entreprises**

Dans l'Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des entreprises de 2002, on a interrogé les entreprises sur leurs activités de gestion des déchets dans chaque province ou territoire. On les a sélectionnées en fonction du nombre de leurs salariés et de la valeur totale de leurs recettes. Les valeurs seuils (selon les niveaux de recettes et d'emploi) d'inclusion ou d'exclusion d'entreprises de cette enquête postale dépendaient de la province (ou du territoire) où celles-ci exerçaient leurs activités. Ainsi, la valeur seuil était moins élevée pour les entreprises observées à Terre-Neuve et-Labrador que pour celles de l'Ontario.

Dans l'enquête auprès des entreprises de 2002, la base de sondage était tirée de l'enquête de l'an 2000. Elle avait été complétée et actualisée à l'aide du Registre des entreprises (RE) de Statistique Canada et des répertoires de l'industrie. Les entreprises sélectionnées dans le RE forment un sous-ensemble de l'industrie SCIAN 562 Services de gestion des déchets et services d'assainissement (voir l'encadré 2.2). La liste combinée a fait l'objet d'une double vérification avec d'autres répertoires de l'industrie, le but étant de prévenir les doubles comptes d'unités.

Dans le cas des entreprises exclues de l'enquête à cause de leur petite taille, on s'est servi de données administratives sur les recettes totales d'exploitation et des données du Registre des entreprises sur le nombre total de salariés pour estimer leur contribution à l'industrie.

### Secteur des administrations publiques

On a sélectionné les administrations locales et autres organismes publics de gestion des déchets aux fins de l'Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des administrations publiques en faisant intervenir des valeurs seuils de population municipale qui variaient selon les provinces et en voyant si des établissements d'élimination, de recyclage et/ou de compostage étaient exploités ou non sur leur territoire.

Pour dresser la liste d'envoi postal de l'enquête de 2002, on a consulté les données des enquêtes antérieures et utilisé en complément des données de sources provinciales.

Un certain nombre de provinces ont recueilli leurs propres données sur certains aspects de la gestion des déchets pour 2002. On a employé ces données pour imputer les valeurs manquantes ou vérifier les résultats d'enquête présentés dans ce rapport. Statistique Canada n'a pas fait enquête, par exemple, sur les municipalités québécoises, le Québec menant ses propres enquêtes sur la gestion des déchets.

### 2.3.3 Variables mesurées

Pour l'année de référence 2002, on a sollicité les renseignements suivants des enquêtés :

- types précis d'activités de gestion des déchets qu'exerce l'enquêté;
- quantités totales de déchets, dangereux ou non, confiés à des établissements d'élimination, recyclés, compostés, exportés et importés;
- provenance des déchets et des matières recyclables ou compostables;
- recettes totales de la vente de services de gestion des déchets;
- dépenses totales d'exploitation et d'immobilisation;
- emploi total.

### 2.3.4 Collecte et traitement des données

Dans les deux enquêtes, la collecte des données a eu lieu au printemps et à l'été de 2003. On a posté des questionnaires à 1 563 entreprises et administrations locales au total. On a reçu les réponses par la poste. Les questionnaires étaient destinés à une personne-ressource qui était

chargée des activités de gestion des déchets de l'unité ou connaissait ces activités.

Dans le cas des entreprises exploitées dans plusieurs provinces, il fallait remplir un questionnaire pour chaque province en question. Ainsi, on remplissait trois questionnaires s'il y avait trois provinces d'exploitation et, dans chacun, on décrivait les activités qui s'exerçaient dans la province visée. Le problème ne se posait pas dans le cas de l'enquête sur les administrations locales.

Après la date d'échéance des déclarations, on faisait un suivi par télécopieur et/ou au téléphone en rappelant aux enquêtés qu'ils devaient remplir et renvoyer leurs questionnaires.

Le contrôle des questionnaires produits s'est fait en deux étapes. D'abord, on a procédé à un contrôle de validité pour vérifier si les réponses à certaines questions se situaient dans une plage de valeurs possibles. Un tel contrôle s'appliquait surtout aux questions sur les quantités, mais il a aussi servi à détecter les valeurs inusitées dans les sections financières. Il y a ensuite eu un contrôle de cohérence où on a relevé les cas de discordance logique entre les réponses aux diverses sections du questionnaire.

Un autre suivi a permis d'obtenir les valeurs manquantes et de corriger les incohérences. La période de collecte s'est terminée au début de novembre 2003.

### Secteur des administrations publiques

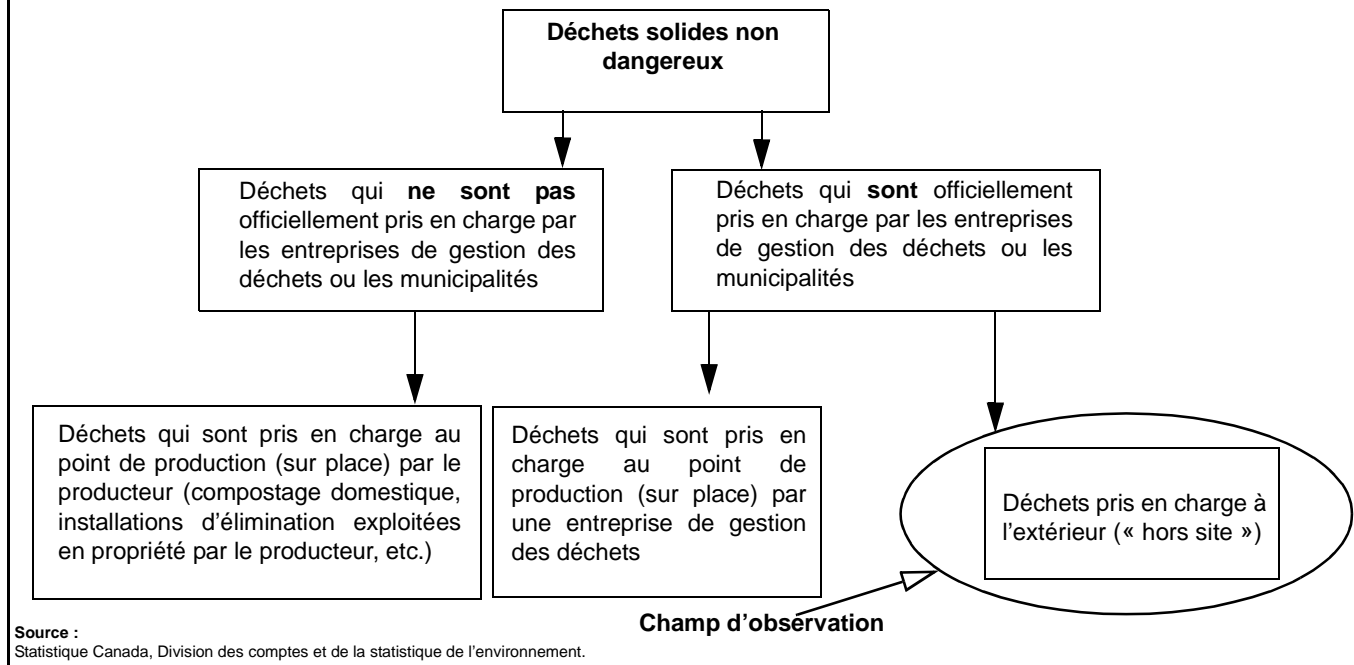
Un grand nombre d'administrations locales retiennent les services d'organismes privés de gestion des déchets. Il était essentiel que, tant dans sa structure que dans ses énoncés, le questionnaire permette aux enquêtés de distinguer leurs services propres de ceux qui étaient confiés à la sous-traitance. À l'étape du traitement des données, il a fallu souvent s'adresser aux répondants pour préciser la nature de telles relations.

Il y a aussi les municipalités qui se regroupent pour assurer des services de gestion des déchets à leurs résidents. Dans bien des régions, il existe plus d'un palier d'administration locale et les corps publics de ces paliers peuvent s'occuper de divers aspects de ces services. Nous avons reconnu bien des formes possibles de prestation des services en question.

Par exemple :

- 1) Une administration régionale dessert un territoire multimunicipal.
- 2) L'administration du palier supérieur peut assurer tous les services de gestion des déchets.
- 3) Les municipalités du palier inférieur assurent les services.

Figure 2.1

**Champ d'observation de l'enquête sur l'industrie de la gestion des déchets**

4) Les paliers supérieur et inférieur peuvent assurer des services différents (l'un exploitant un établissement d'élimination et l'autre, des services de collecte de déchets, par exemple).

5) Les paliers supérieur et inférieur peuvent assurer les mêmes services dans des parties différentes d'une région (le palier inférieur peut exploiter un établissement d'élimination sur le seul territoire d'une municipalité et l'administration régionale fait de même pour le reste de la région).

6) Les municipalités des deux paliers ou de l'un de ces paliers peuvent collaborer par l'intermédiaire d'un organisme public distinct comme une commission régionale de gestion des déchets qui s'occupe à la fois de collecte et d'élimination.

7) Aucune des administrations d'une région ne s'occupe de gestion des déchets, et on laisse à des entreprises privées le soin d'assurer tous les services en question.

8) Il peut exister de nombreuses combinaisons des possibilités que nous venons d'énumérer.

On relève des exemples de toutes ces situations au Canada, et il faut pouvoir tenir compte des divers scénarios tant dans le questionnaire d'enquête que dans le système de traitement de données.

Parfois, il faut prévoir un vaste suivi auprès des enquêtés. On a souvent traité ensemble les déclarations en provenance d'une région pour se faire une idée claire du territoire

desservi, prévenir tout double compte ou ne pas passer à côté d'éléments d'information par inadvertance.

### 2.3.5 Évaluation du champ d'observation de l'enquête

Les estimations que nous présentons ici portent uniquement sur les déchets et les matières recyclables qui sont entrés dans le circuit de gestion des déchets. En d'autres termes, il s'agit des déchets et matières recyclables qui ont été ramassés, traités ou éliminés par une administration locale ou une entreprise privée de gestion des déchets. On n'appréhende donc pas les déchets ni les matières recyclables qui sont directement gérés par les producteurs.

Ainsi, une entreprise de pâtes et papiers peut gérer ses déchets sur place ou dans un autre de ses établissements sans recourir à des fournisseurs de l'extérieur. Les quantités en question ne seraient donc pas appréhendées dans les deux enquêtes. Il y a aussi les ménages qui peuvent eux-mêmes s'occuper de certains déchets. Dans nombre de ménages, il y a des composteurs qui traitent au moins une partie des déchets organiques de la maison et du jardin. On tient compte des quantités de matières compostables qui passent par des programmes centraux, mais le compostage qui se fait dans les habitations est exclu. Ajoutons que tous les modes irréguliers d'évacuation des déchets comme les rejets interdits dans les décharges ne sont pas appréhendés. (Les points que nous venons de présenter sont illustrés à la figure 2.1.)

**Encadré 2.3****Fardeau de réponse**

Afin d'assurer un meilleur suivi et, par conséquent, d'apporter des modifications de façon à réduire le fardeau imposé aux répondants qui doivent remplir ces questionnaires, on a demandé, dans les éditions de 2002 de l'Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets, d'indiquer le temps qu'ils ont pris pour remplir le questionnaire.

Voici le nombre moyen d'heures indiqué par les répondants aux deux enquêtes :

Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des entreprises de 2002

- Moins de 6 employés - 3.28 heures
- Plus de 6 employés - 4.22 heures

Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des administrations publiques de 2002

- Tous les répondants - 3.19 heures

**Établissements compris dans le champ de l'enquête**

Pour le cycle d'enquête de 2002, un total de 1 149 questionnaires compris dans le champ de l'enquête, entièrement ou partiellement remplis, ont été retournés, soit 441 pour le secteur des entreprises et 708 pour celui des administrations publiques. Parmi les questionnaires non retournés, 281 ont été considérés comme compris dans le champ d'observation de l'enquête, ce qui a donné un total combiné de 1 430 répondants compris dans le champ des deux enquêtes.

**Fermetures, fusions et acquisitions, établissements exclus du champ de l'enquête**

Depuis notre enquête de l'an 2000, l'industrie de la gestion des déchets a subi plusieurs changements. Dans le secteur des entreprises, 21 des établissements enquêtés ont fermé leurs portes et 9 ont fusionné. Il y a aussi 11 entreprises ayant des services de gestion des déchets en 2000 qui n'en ont pas fourni en 2002 et qui ont donc été exclues du champ d'observation de la nouvelle enquête. Dans le secteur des administrations locales, 5 municipalités ont fusionné, entrant dans une municipalité existante ou en formant une nouvelle; 10 autres ont été exclues du champ de l'enquête menée en 2002.

**2.4 Exactitude des données**

Maints facteurs influent sur l'exactitude des données d'une enquête. Ainsi, les enquêtés peuvent avoir mal interprété

les questions ou avoir donné des réponses inexactes; des erreurs peuvent aussi s'être glissées dans les données à l'étape de la saisie ou de la totalisation des résultats. Nous avons tout mis en œuvre pour réduire le nombre de ces erreurs. Nous avons notamment vérifié entièrement les données saisies et procédé à des contrôles de validité et de cohérence, à un suivi poussé auprès des grandes entreprises et à des consultations avec un certain nombre de services publics et d'associations de l'industrie.

Il est possible en général de réduire l'importance d'erreurs par observation incomplète de l'univers, caractérisation inexacte des activités des entreprises ou des administrations publiques ou incohérence des définitions de travail si une enquête se fait à intervalles réguliers et à une fréquence telle que les listes d'envoi postal soient bien tenues et que les enquêtés connaissent bien les définitions employées et les types de renseignements à fournir.

L'observation de l'univers de l'industrie est incomplète si on y « oublie » une entreprise. Si la raison en est qu'elle a été incluse à juste titre dans une autre industrie, on parle d'erreur de classification. De telles erreurs influent sur les estimations, mais elles sont moins fréquentes que par le passé grâce à l'adoption du système de classification SCIAN (voir l'encadré 2.2).

**Évaluer l'exactitude des données**

Une façon de juger de l'exactitude des données est de comparer ces données aux tendances d'autres données qui ont été recueillies. Ainsi, si on compare les statistiques sur les déchets de 2002 et de 2000, on se rend compte qu'il y a eu une croissance appréciable de l'industrie canadienne de la gestion des déchets. On constate que, par habitant, on a produit plus de déchets non dangereux (éliminés ou préparés au recyclage) en 2002 qu'en 2000. Comme on pouvait s'y attendre, les tendances à la hausse qui se dégagent des estimations des quantités de déchets se retrouvent dans les estimations des finances et de l'emploi pour les entreprises et les administrations publiques qui forment les deux secteurs de cette industrie.

Si on rapproche les données sur les déchets des tendances économiques connues, on dispose d'un autre moyen de validation des données. La croissance économique<sup>1</sup> représente un indicateur de l'état général de l'économie. Des valeurs positives de croissance comme la progression de 5,3 % du PIB observée à l'échelle nationale de 2000 à 2002<sup>2</sup> révèlent normalement le dynamisme de l'économie. Les gens ont en effet dépensé plus en biens et services en 2002 qu'en 2000. L'accroissement de la production économique peut contribuer à une hausse de la production

1. Nous avons mesuré la croissance économique en fonction du produit intérieur brut, soit la croissance de la valeur marchande de tous les biens et services produits au Canada.

2. Statistique Canada, CANSIM, tableau 379-0017, « Produit intérieur brut (PIB) aux prix de base, selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN), annuelles ».

de déchets. Ainsi, dans une économie dynamique, les entreprises et les ménages achètent plus de biens et de services. On peut aussi augmenter l'emballage de produits destinés à l'élimination ou au recyclage. Ceux-ci peuvent être tout simplement éliminés ou encore recyclés une fois qu'ils ont été utilisés. Il se peut également qu'on ait à éliminer ou à recycler des produits anciens par rapport à ceux qu'on achète.

Un marché de l'habitation qui bat son plein<sup>1</sup> dans bien des régions du pays peut avoir pour effet d'accroître la production de déchets. La construction d'habitations neuves ou la remise en état de maisons laisse des débris. Lorsque les Canadiens déménagent, ils créent des déchets par leur utilisation et l'évacuation qui suit de produits d'emballage, l'achat de nouveaux articles pour leur nouveau foyer et l'élimination des articles dont ils ne veulent plus.

### 2.4.1 Taux de réponse

Le taux général de réponse aux enquêtes de 2002 sur l'industrie de la gestion des déchets - qui est le rapport entre le nombre de questionnaires entièrement ou partiellement remplis et le nombre total de questionnaires compris dans le champ d'observation de l'enquête - s'est respectivement établi à 70 % et 89 % pour le secteur des entreprises et celui des administrations publiques. Un autre taux de réponse de 77 % a été calculé pour les secteurs des entreprises en fonction des recettes totales.

### 2.4.2 Taux d'imputation

Pour la plupart, les entreprises et les administrations locales ont très volontiers répondu à l'enquête, mais certaines n'ont pu produire toutes les données sous la forme demandée. Ainsi, des établissements qui n'utilisaient pas de balance ont eu de la difficulté à répondre aux questions sur le poids des matières collectées ou éliminées. De plus, bien des enquêtés ne contrôlaient pas leurs recettes de la manière exigée par l'enquête. Incapables de ventiler leurs recettes selon les activités de gestion de déchets, ils n'ont présenté que leurs recettes totales. Il y a eu imputation dans les cas où des valeurs manquaient à des postes du questionnaire ou où les enquêtés n'avaient pas produit leur questionnaire même après le suivi poussé qui avait eu lieu.

#### Fiabilité des données

Les taux d'imputation sont un indicateur de la fiabilité des données. Il est question ici de la proportion des données qui ne sont pas directement venues de l'enquête, mais plutôt d'une source administrative ou qui ont fait l'objet d'une

estimation à l'aide de méthodes défendables et reproductibles.

Une imputation est nécessaire pour « compléter » le tableau des données en cas de réponses manquantes à des questions ou à des ensembles de questions.

### Secteur des entreprises

Tous les questionnaires compris dans le champ d'observation de l'enquête sur le secteur des entreprises (remplis ou non) ont été rangés dans trois groupes selon la taille de l'effectif : moins de 6 employés, de 6 à 19 employés et 20 employés et plus. À l'aide des questionnaires des établissements répondants, on a calculé séparément des valeurs médianes de cellules dans chaque groupe de taille pour les données sur les finances et l'emploi. Les valeurs ainsi obtenues ont été appliquées aux cellules à valeurs manquantes dans le groupe de taille correspondant. Les taux d'imputation pour certaines questions sont présentés au tableau 2.1.

On a délibérément exclu de la base de sondage de l'enquête les entreprises comptant moins de 6 employés. Il reste que la sélection était fondée sur les données d'années antérieures et/ou des données administratives et que la taille d'une entreprise peut évoluer entre les périodes de déclaration. Pour les petites entreprises non enquêtées, on s'est reporté aux renseignements sur les finances et l'emploi du Registre des entreprises de Statistique Canada comme données de base pour l'imputation des valeurs manquantes d'autres cellules.

Pour les grandes entreprises, on a comparé la valeur d'imputation aux valeurs des années antérieures et d'autres sources comme les rapports annuels et les déclarations aux bourses de valeurs mobilières de manière à s'assurer de la haute qualité des valeurs imputées.

Tableau 2.1  
**Taux d'imputation pour les aspects financiers provenant de l'Enquête sur la gestion des déchets : secteur des entreprises, 2002**

Aspects financiers	Moins de 6 employés <sup>1</sup>	6 et plus employés	Total
	Taux d'imputation <sup>2</sup> pourcentage		
Recettes d'exploitation	43	18	18
Dépenses d'exploitation	45	18	18
Dépenses en immobilisations	45	4	5

Notes :  
1. Les entreprises comptant moins de six employés n'étaient pas visées par l'enquête. Le taux d'imputation est donc élevé pour ce groupe de taille.  
2. La proportion de la valeur totale imputée pour la catégorie.  
Source : Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

### Secteur des administrations publiques

La même méthode a servi à l'estimation des valeurs manquantes sur les finances et l'emploi de l'enquête sur le secteur des administrations publiques. Comme le taux de

1. Statistique Canada, CANSIM, tableau 027-0009, « Logements mis en chantier, en construction et achevés, annuelles ».

réponse a été élevé à cette enquête, il y avait très peu de valeurs à imputer.

### Élimination et recyclage des déchets

L'imputation des valeurs manquantes des sections sur l'élimination et le recyclage a fait appel à des méthodes différentes. Comme cette section était identique dans les deux enquêtes sur le secteur des entreprises et le secteur des administrations publiques, les résultats de ces enquêtes ont facilement été combinés, d'où la possibilité d'éliminer les données en double et de tirer une réponse complète de réponses partielles. Ainsi, pour les sites d'enfouissement appartenant à une administration locale et exploités en sous-traitance, cette administration et l'entreprise sous-traitante ont produit une déclaration. On a éliminé les données en double pour que la déclaration soit unique dans le cas de ces établissements. Par ailleurs, si les deux répondants n'avaient pu déclarer tous les aspects de l'exploitation de l'établissement, il a suffi de combiner leurs réponses pour obtenir un dossier complet. Pour illustrer, disons que l'entreprise pourrait avoir omis de mentionner la quantité totale de déchets éliminés dans ce centre d'enfouissement, mais que la municipalité pourrait l'avoir déclarée, elle.

Après avoir tiré le plus de renseignements possible des questionnaires remplis, on a obtenu un grand nombre de valeurs manquantes par une intense activité de suivi par courrier électronique ou au téléphone. Le reste des valeurs manquantes sont venues de personnes-ressources des administrations provinciales et locales, de spécialistes de l'industrie et de sources grand public comme Internet.

Les tableaux du présent rapport livrent les données dont on a jugé la qualité suffisante pour une diffusion à des niveaux de désagrégation. Les impératifs de confidentialité des données interviennent dans une telle évaluation au même titre que les taux d'imputation. Les données doivent être diffusées à un niveau où, dans quelque cellule que ce soit, il est impossible d'établir l'identité d'un répondant. Ajoutons que les niveaux d'imputation doivent rester dans des limites raisonnables.

### 2.4.3 Limites des données

Nous avons tout mis en œuvre pour que les estimations de ce rapport soient et d'une grande qualité et d'une grande fiabilité, mais il importe de bien saisir les limites de l'information livrée, ce qui permettra au lecteur de prendre des décisions éclairées avant de poursuivre la recherche ou l'analyse au moyen de ces estimations.

#### Champ d'observation

Comme nous l'avons dit à la section 2.3.5, les estimations de notre rapport portent uniquement sur les matières qui sont entrées dans le circuit de gestion des déchets. Sont

donc exclus les déchets dont peut s'occuper sur place une entreprise ou un ménage. La majeure partie des déchets résidentiels sont pris en charge par les municipalités ou les entreprises privées et sont donc appréhendés par l'enquête, mais on peut croire qu'une quantité appréciable est aussi gérée sur place par les producteurs de l'industrie. Dans une large mesure, les déchets agricoles sont absents de ces enquêtes. Ils sont habituellement évacués sur place ou par les soins d'entreprises spécialisées qui ne sont pas caractérisées par le SCIAN comme appartenant à l'industrie de la gestion des déchets. Les données ne comprennent pas les matières traitées en vue de leur réutilisation ou de leur revente, qu'il s'agisse de ferraille ou de vieux vêtements qui sont vendus en gros par la suite ou de matières qui sont recueillies par un système de consigne et qui ne sont pas traitées dans un centre de récupération

### Classification et mesure des flux de déchets

À l'heure actuelle, nous tâchons d'uniformiser les définitions des concepts et méthodes de calcul des flux de déchets au Canada. Dans chaque cycle d'enquête, les concepts en question tendent à une plus grande uniformité à l'échelle interprovinciale, mais des incohérences subsistent. Ainsi, certains secteurs de compétence assimilent la réutilisation d'asphalte à du recyclage contrairement à d'autres. On observe aussi une diversité de méthodes de mesure. Il y a des établissements qui mesurent les quantités de déchets au poids et d'autres, au volume; d'autres encore n'appliquent aucune méthode de mesure. Comme les normes de déclaration découlent d'une concertation, les enquêtes de Statistique Canada sur la gestion des déchets seront révisées en conséquence.

## 2.5 Comparabilité des données et sources connexes

### 2.5.1 Comparaisons entre les sources de données

Comme nous l'avons mentionné à la section précédente, il est difficile sans système normalisé de classification et de mesure de comparer entre municipalités les quantités de déchets et de matières recyclables. Les impératifs de confidentialité peuvent aussi nuire à de telles comparaisons.

La province de Québec mène ses propres enquêtes sur la gestion des déchets. Par souci d'allègement du fardeau de réponse, on prend les résultats des enquêtes québécoises pour présenter des estimations sur le Québec dans ce rapport. Pour le cycle d'enquête de 2002, on a grandement amélioré la façon dont Statistique Canada obtient des données du Québec. Les problèmes de comparabilité des années antérieures ne se posent plus pour l'année de référence 2002. Il y a encore de légères différences, mais le problème se règle grâce à la constante collaboration de



Statistique Canada et de RECYC-QUÉBEC, organisme responsable de la collecte et de l'analyse des années québécoises sur les déchets.<sup>1</sup>

## 2.5.2 Comparaisons dans le temps

Les données d'enquête de 2002 sont comparables aux données des années antérieures pour les variables suivantes :

- Données sur l'élimination : comparabilité avec 1994, 1996, 1998 et 2000.
- Données sur le recyclage : comparabilité avec 1996, 1998 et 2000.
- Données sur la production de déchets : comparabilité avec 1998 et 2000.
- Données financières sur le secteur des entreprises : comparabilité de la plupart des variables avec 1995, 1996, 1998 et 2000; un certain nombre de variables ont été ajoutées ou retranchées de cycle en cycle.
- Données financières sur le secteur des administrations locales : comparabilité de la plupart des variables avec 1994, 1996, 1998 et 2000; un certain nombre de variables ont été ajoutées ou retranchées de cycle en cycle.

On a révisé une partie des données relatives aux années et aux variables énumérées, et l'utilisateur devrait consulter les dernières estimations de la Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

## 2.5.3 Révisions

En 2002, on a encore amélioré la classification des matières recyclables, d'où une attribution plus précise des quantités aux divers types de matières. De plus, on a inclus dans les estimations pour la première fois en 2002 les exportations de déchets qui, auparavant, n'étaient pas prises en compte dans les estimations d'élimination. Par suite de ces modifications et du réaménagement des relations de déclaration entre Statistique Canada et la province de Québec, les estimations de production et de réacheminement de l'an 2000 ont fait l'objet de révisions de sorte que ces données puissent être mises en comparaison avec celles de 2002. La révision en cours des méthodes à des fins d'uniformisation nationale favorisera les futures comparaisons entre années.

1. Les données sur les quantités proviennent d'une enquête réalisée par RECYC-QUÉBEC. Cependant, des résidus métalliques et de construction, rénovation et démolition (CRD) ont été retranchés de ces quantités dans le but d'uniformiser les quantités entre les provinces canadiennes. En incluant ces résidus, le taux de récupération sur la génération de matières résiduelles pour la province de Québec atteint alors 42 % en 2002.

Les données relatives à l'année la plus récente sont susceptibles d'être révisées. Le taux général de révision biennale des données sur les quantités éliminées et réacheminées a été d'environ 4 % dans chacun des trois derniers cycles d'enquête. Les taux sont parfois supérieurs au niveau des provinces et des territoires. Les révisions des données sur les finances et l'emploi se sont révélées négligeables.

## 2.5.4 Questions de mesure

On entend généralement par réacheminement la non-élimination de matières par une combinaison de procédés et de mesures. Il s'agit là des activités de traitement des déchets qui leur évitent l'enfouissement ou l'incinération<sup>2</sup>.

Il faut toutefois user d'une certaine prudence dans l'utilisation des chiffres de production et de réacheminement que présente ce rapport. On a là une variable substitutive pour le phénomène global de la production et du réacheminement de déchets au Canada. On doit tenir compte d'un certain nombre de points lorsqu'on emploie ces données.

Premièrement, les chiffres de réacheminement visent seulement les matières qui ont fait l'objet d'un traitement de recyclage ou de réutilisation dans des installations de recyclage appartenant à des intérêts publics ou privés. On exclut les matières qui ont été traitées et réutilisées sur place par une entreprise ou un organisme public dans le cadre de ses activités de production ou d'activités économiques secondaires. Ce sont des matières qui ne sont jamais entrées dans le circuit de gestion des déchets non dangereux et qui, par conséquent, ne sauraient être assimilées à des déchets aux fins de notre enquête.

Deuxièmement, il faut reconnaître que les données relatives à une grande partie de la catégorie de la réutilisation ne figurent pas dans nos tableaux. Ainsi, on exclut les vieux vêtements donnés à un détaillant et revendus par la suite, tout comme les appareils électroménagers d'occasion qui sont remis en état, puis en vente. Quant à des produits consignés comme les bouteilles de bière, ils sont classés dans la catégorie de la réutilisation et ne se trouvent pas dans les tableaux à moins d'avoir été traités dans un centre de récupération.

Troisièmement, sont exclues les matières dont s'occupent les grossistes de ferraille, de matières plastiques ou de papier. Comme pour les autres données de notre rapport, il s'agit de données portant uniquement sur les entreprises dont la principale source de revenu consiste en activités de gestion des déchets, tout comme sur les organismes publics qui assurent des services semblables.

2. GAP Team, Manual on Generally Accepted Principles (GAP) for Calculating Municipal Solid Waste Flow, p. 15, Toronto, juin 2000.

Quatrièmement, le secteur agricole est largement absent de cette information. Les déchets et les matières recyclables (animaux morts, fumier, etc.) des exploitations agricoles sont généralement évacués sur place par le producteur ou confiés à des entreprises spécialisées en gestion de déchets agricoles. Suivant le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)<sup>1</sup>, la plupart de ces entreprises n'appartiennent pas à l'industrie de la gestion des déchets.

Cinquièmement, les données ne tiennent pas compte de la terre contaminée qui sert de matériau de recouvrement ou a un autre usage dans un établissement d'élimination (remblayage, par exemple). Il y a d'autres matières abondantes qui sont à noter pour leur exclusion comme l'asphalte des chaussées et les débris de défrichement (terre, broussailles, souches, etc.).

Enfin, les données sur le compostage comprennent les quantités gérées dans des programmes centralisés qu'exploitent en propriété les municipalités ou les régions,

offices et commissions de gestion des déchets, de même que dans les installations privées. Sont exclues les estimations qui visent des programmes non centralisés de compostage (bacs de compostage des habitations, etc.).

Par suite de ces exclusions, les activités de recyclage qu'exercent certains secteurs (industrie, secteur agricole, etc.) sont sous-estimées dans les données que nous présentons.

1. L'encadré 2.2 donne d'autres indications sur le SCIAN.

Tableau 2.2

### Population visée par l'enquête (données sur l'élimination) en pourcentage de la population totale des provinces et des territoires, 2002

Province ou territoire	Population visée	Population <sup>1</sup> de 2002	Pourcentage de la population visée	Population non visée par l'enquête
	par l'enquête		par l'enquête par rapport au total de la population provinciale	
	nombre		pourcentage	
Terre-Neuve-et-Labrador	378 211	519 270	73	27
Île-du-Prince-Édouard	136 998	136 998	100	0
Nouvelle-Écosse	934 392	934 392	100	0
Nouveau-Brunswick	750 183	750 183	100	0
Québec <sup>2</sup>	7 443 491	7 443 491	100	0
Ontario	11 700 880	12 096 627	97	3
Manitoba	991 322	1 155 492	86	14
Saskatchewan	636 646	995 490	64	36
Alberta	2 940 938	3 114 390	94	6
Colombie-Britannique	3 689 871	4 114 981	90	10
Territoire du Yukon	21 534	30 123	71	29
Territoires du Nord-Ouest	27 845	41 434	67	33
Nunavut	11 163	28 740	39	61
<b>Canada</b>	<b>29 663 474</b>	<b>31 361 611</b>	<b>95</b>	<b>5</b>

Note :

1. Statistique Canada, CANSIM II, Tableau 051-0001, « Estimations de la population selon le groupe d'âge et le sexe », Canada, provinces et territoires, données annuelles.

Source :

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

## Encadré 2.4

### Définitions

#### Autres recettes tirées des activités de gestion des déchets

Il peut s'agir entre autres de frais de consultation, de dépenses de programmes d'éducation ou d'autres recettes ne figurant pas à la section du questionnaire sur les finances et l'emploi.

#### Compostage

Processus de traitement biologique aérobie utilisé le plus souvent au Canada à l'heure actuelle pour la gestion des déchets résidentiels biodégradables, par exemple les déchets de feuilles et de jardin et les déchets de cuisine.

#### Déchets

Ces dernières années, on a proposé plusieurs définitions des déchets. Un point commun à ces définitions est la notion que *les déchets sont des matières indésirables dont le producteur veut se débarrasser*. Ces matières indésirables peuvent être des sous-produits d'un procédé de production, par exemple la cendre légère provenant d'une chambre de combustion. Par ailleurs, il peut s'agir d'un produit qui n'a plus de valeur aux yeux de son propriétaire actuel comme un journal qui a été lu, un colis qui a été ouvert et vidé de son contenu ou une pomme qui a été mangée jusqu'au cœur, tous ces objets étant semblables dans la mesure où ils ont perdu leur valeur inhérente d'origine du point de vue des consommateurs.

#### Déchets dangereux

Comprend toutes les matières désignées dangereuses en raison de leur nature ou de leur quantité et exigeant des techniques de manipulation spéciales, tel qu'il est précisé dans les textes législatifs.

#### Déchets destinés à l'élimination

Ensemble des matières dont ne veulent plus leurs producteurs et qui sont gérées par des installations d'élimination (on exclut les matières destinées au recyclage et au compostage).

#### Déchet de construction et de démolition

Comprend les déchets provenant de la construction et de la démolition de routes, de ponts et de bâtiments, comme le bois, le gypse et le métal.

#### Déchets des secteurs industriel, commercial et institutionnel

Déchets qui sont produits par toutes les sources non résidentielles d'une municipalité et que l'on exclut des déchets résidentiels. Cela comprend :

- les déchets industriels produits par les secteurs manufacturier, primaire et secondaire, puis gérés à l'extérieur des exploitations en question; ce type de déchets relève généralement d'un contrat de collecte conclu avec le secteur privé;
- les déchets commerciaux produits par des exploitations commerciales comme les centres commerciaux, les restaurants ou les bureaux; certains déchets commerciaux (provenant de petites boutiques, par exemple) peuvent relever du mode de collecte municipal, tout comme les déchets résidentiels;
- les déchets du secteur institutionnel produits par des établissements comme les écoles, les hôpitaux, les installations gouvernementales, les foyers pour personnes âgées et les universités; ce type de déchets relève généralement d'un contrat de collecte conclu avec le secteur privé.

#### Déchets non résidentiels

Comprend les déchets solides non dangereux provenant des municipalités, de source industrielle, commerciale et institutionnelle, de même que les déchets produits par les travaux de construction et de démolition.

#### Déchets résidentiels

Comprend les déchets solides provenant de sources résidentielles, c'est-à-dire de tous les ménages, ce qui comprend les déchets recueillis par les municipalités (soit par leurs propres employés, soit au moyen de contrats attribués à des entreprises) et les déchets de sources résidentielles qui sont apportés par le producteur à des dépôts, à des stations de transfert et à des installations d'élimination.

#### Incinération

Combustion de déchets. La plupart des secteurs de compétence au Canada considèrent l'incinération comme une forme d'élimination.

#### Industrie de la gestion des déchets

Pour les besoins de ces enquêtes, l'industrie de la gestion des déchets comprend généralement les entreprises et les organismes publics se trouvant au Canada qui fournissent des services de collecte, de transport, de réacheminement, de traitement ou d'élimination des déchets ou des matières recyclables.

#### Installation d'élimination

Installation servant à l'enfouissement, à l'incinération ou au traitement des déchets pour leur élimination définitive.

## Encadré 2.4

**Définitions (fin)****Matières recyclables**

Matières qui ont atteint la fin de leur durée utile sous leur forme d'origine ou selon leur destination initiale et qui peuvent être transformées par le recyclage en des matières premières pouvant servir à un autre procédé de production.

**Production**

La production totale est la somme de l'ensemble des déchets solides non dangereux, résidentiels et non résidentiels, qui ont été éliminés dans une installation d'élimination *hors site* et l'ensemble des matières envoyées pour le recyclage à une installation de recyclage *hors site*.

**Réacheminement**

Correspond à la quantité de matières non dangereuses réacheminées depuis des installations d'élimination et représente la totalité des matières traitées en vue du recyclage ou de la réutilisation dans une installation de recyclage *hors site*.

**Recyclage**

Procédé par lequel une matière (p. ex. le verre, le métal, le plastique, le papier) est détournée du flux des déchets et retransformée en un nouveau produit ou utilisée en tant que substitut d'une matière brute.

**Redevance ou frais d'élimination**

Frais versés au propriétaire, au bailleur ou à l'exploitant d'un site d'enfouissement lui accordant le droit d'éliminer des déchets à cet endroit. Les frais peuvent être évalués en fonction du poids (par exemple à la tonne), du volume (par exemple au mètre cube) ou des matières éliminées (les frais diffèrent selon le type de matières éliminées comme des produits blancs ou des pneus). On parle parfois de droits ou de frais d'enfouissement ou de déversement.

**Site d'enfouissement sanitaire**

Site d'enfouissement qui, au minimum, n'accepte de recevoir que certains types de déchets et qui dispose de mécanismes de surveillance (comme une clôture et du personnel) pour contrôler les types et les quantités de déchets qui y sont déchargés. Souvent, ce terme désigne aussi les sites d'enfouissement qui disposent de mécanismes permettant de séparer les déchets et les lixiviats de la nappe phréatique ou d'extraire les lixiviats en vue de leur traitement et de leur élimination.

**Station de transfert**

Installation où les déchets transportés par des véhicules servant à la collecte des déchets sont transférés dans d'autres véhicules qui transportent les déchets jusqu'au lieu de l'élimination définitive, de recyclage ou de réutilisation.

## **Annexe A: Tableaux statistiques**

Tableau A.1

**Élimination, réacheminement et production de déchets par habitant, toutes les sources, selon la province ou le territoire, 2000 et 2002**

Province ou territoire	Élimination <sup>1</sup>		Réacheminement		Production		Taux de réacheminement par habitant	
	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002
	kilogrammes par habitant						pourcentage	
Terre-Neuve-et-Labrador	742	725	80	74	822	799	10	9
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x	x	x	20	28
Nouvelle-Écosse	416	417	150	182	566	598	26	30
Nouveau-Brunswick	550	551	152	164	702	715	22	23
Québec <sup>2</sup>	787	745	209	234	996	979	21	24
Ontario	764	797	202	200	966	997	21	20
Manitoba	798	776	188	217	986	993	19	22
Saskatchewan	804	799	147	147	951	946	15	16
Alberta	914	928	140	189	1 054	1 117	13	17
Colombie-Britannique	636	667	278	269	914	936	30	29
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	x	x	x	3	10
<b>Canada</b>	<b>753</b>	<b>760</b>	<b>199</b>	<b>211</b>	<b>952</b>	<b>971</b>	<b>21</b>	<b>22</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Quantité totale de déchets non dangereux éliminés dans des sites d'élimination publics et privés. Inclut les déchets exportés à l'extérieur de la province productrice ou à l'extérieur du pays pour élimination. N'inclut pas les déchets éliminés dans des sites d'élimination de déchets dangereux ni les déchets produits sur un site industriel et éliminés sur place.

2. Les données sur les quantités proviennent d'une enquête réalisée par RECYC-QUÉBEC. Cependant, des résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) ont été retranchés de ces quantités dans le but d'uniformiser les quantités entre les provinces canadiennes.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.2

**Élimination de déchets selon la source et la province ou le territoire, 2000 et 2002<sup>1</sup>**

Province ou territoire	Sources résidentielles		Sources industrielles, commerciales et institutionnelles		Déchets provenant de la rénovation, de la construction et de la démolition		Quantité totale de déchets éliminés	
	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002
	tonnes							
Terre-Neuve-et-Labrador	x	216 218	146 843	140 377	x	19 999	398 818	376 593
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	171 627	169 649	x	176 625	x	42 921	391 827	389 194
Nouveau-Brunswick	198 603	203 506	x	154 812	x	55 288	415 058	413 606
Québec <sup>2</sup>	2 679 000	2 876 000	2 655 000	2 261 000	472 200	406 800	5 806 200	5 543 800
Ontario	3 318 478	3 438 408	4 606 409	5 193 240	1 006 714	1 013 985	8 931 600	9 645 633
Manitoba	451 505	412 612	x	405 954	x	77 990	914 511	896 556
Saskatchewan	272 104	278 692	x	441 109	x	75 323	821 946	795 124
Alberta	824 990	866 398	x	1 380 306	x	643 590	2 750 004	2 890 294
Colombie-Britannique	890 789	936 774	1 264 056	1 346 669	426 490	461 458	2 581 336	2 744 901
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>9 069 170</b>	<b>9 455 204</b>	<b>11 203 613</b>	<b>11 563 999</b>	<b>2 896 087</b>	<b>2 816 528</b>	<b>23 168 870</b>	<b>23 835 730</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Quantité totale de déchets non dangereux éliminés dans des sites d'élimination publics et privés. Inclut les déchets exportés à l'extérieur de la province productrice ou à l'extérieur du pays pour élimination. N'inclut pas les déchets éliminés dans des sites d'élimination de déchets dangereux ni les déchets produits sur un site industriel et éliminés sur place.

2. Les données sur les quantités proviennent d'une enquête réalisée par RECYC-QUÉBEC. Cependant, des résidus de la construction, rénovation et démolition (CRD) ont été retranchés de ces quantités dans le but d'uniformiser les quantités entre les provinces canadiennes.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.3  
**Matières préparées en vue du recyclage selon le type et la province ou le territoire, 2002<sup>1</sup>**

Type de matière	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc <sup>2</sup>	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn, T.N.-O. et Nt	Canada		
												2000 <sup>f</sup>	2002	
tonnes														
Journaux	x	x	22 131	6 764	..	544 752	45 165	15 564	57 201	104 065	x	x	660 454	800 043
Carton ondulé et non ondulé	x	x	12 476	12 231	..	407 325	x	18 207	46 230	178 251	x	x	557 867	705 856
Fibres cellulosiques mélangées	x	x	2 627	4 265	946 000 <sup>3</sup>	328 443	4 245	14 194	28 466	190 047	x	x	1 712 843	1 519 958
Verre	x	x	2 824	x	71 000	173 905	2 619	x	x	34 231	x	x	342 928	339 132
Métaux ferreux	x	x	2 775	x	111 000	267 254	x	x	x	127 925	x	x	715 216	808 596
Cuivre et aluminium	x	x	x	x	11 000	19 927	x	x	x	1 965	x	x	54 585	44 070
Autres métaux	x	0	x	x	..	49 071	x	x	10 595	40 376	x	x	167 857	117 560
Plastiques	x	x	1 560	1 038	52 000	42 770	2 548	910	8 280	34 100	x	x	170 637	152 266
Matières provenant de la construction et de la démolition	0	x	53 359	30 153	213 000	225 282	581	x	x	162 168	0	0	494 683	702 202
Matières organiques	0	x	62 341	62 725	246 000	293 328	16 261	x	261 069	198 996	x	x	979 787	1 170 790
Autres matières	x	0	1 117	1 262	93 000	63 442	9 067	x	41 730	32 997	x	x	281 679	259 321
<b>Total</b>	<b>38 386</b>	<b>x</b>	<b>169 724</b>	<b>122 957</b>	<b>1 743 000</b>	<b>2 415 498</b>	<b>250 880</b>	<b>146 607</b>	<b>589 642</b>	<b>1 105 121</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>6 138 536</b>	<b>6 619 794</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Ces renseignements ne concernent que les entreprises et les administrations publiques qui ont répondu à l'enquête et ont déclaré des activités liées à la préparation des matières non dangereuses en vue du recyclage.

2. Les données sur les quantités proviennent d'une enquête réalisée par RECYC-QUÉBEC. Cependant, des résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) ont été retranchés de ces quantités dans le but d'uniformiser les quantités entre les provinces canadiennes.

3. Inclut tout type de papier.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.4  
**Matières préparées en vue du recyclage selon la source et la province ou le territoire, 2000 et 2002<sup>1</sup>**

Province ou territoire	Sources résidentielles		Sources industrielles, commerciales et institutionnelles		Déchets provenant de la rénovation, de la construction et de la démolition		Toutes les sources	
	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002
	tonnes							
Terre-Neuve-et-Labrador	x	15 073	x	x	x	x	43 010	38 386
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	75 165	82 363	x	x	x	x	140 789	169 724
Nouveau-Brunswick	44 697	52 685	x	61 620	x	8 653	114 896	122 957
Québec <sup>2</sup>	496 000	595 000	926 000	935 000	117 000	213 000	1 539 000	1 743 000
Ontario	872 859	949 830	1 356 460	1 320 952	132 557	144 716	2 361 876	2 415 498
Manitoba	50 416	81 923	x	160 796	x	8 161	215 671	250 880
Saskatchewan	33 797	42 376	x	x	x	x	150 043	146 607
Alberta	169 565	293 300	x	262 537	x	33 805	422 594	589 642
Colombie-Britannique	402 209	417 403	x	586 719	x	100 999	1 128 115	1 105 121
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>2 173 236</b>	<b>2 553 134</b>	<b>3 572 428</b>	<b>3 511 308</b>	<b>392 874</b>	<b>536 345</b>	<b>6 138 536</b>	<b>6 619 794</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Ces renseignements ne concernent que les entreprises et les administrations publiques qui ont répondu à l'enquête et ont déclaré des activités liées à la préparation des matières non dangereuses en vue du recyclage.

2. Les données sur les quantités proviennent d'une enquête réalisée par RECYC-QUÉBEC. Cependant, des résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) ont été retranchés de ces quantités dans le but d'uniformiser les quantités entre les provinces canadiennes.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.5  
Quantité totale de déchets produits selon la source et la province ou le territoire, 2000 et 2002

Province ou territoire	Sources résidentielles		Sources industrielles, commerciales et institutionnelles		Déchets provenant de la rénovation, de la construction et de la démolition		Production totale	
	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002
	tonnes							
Terre-Neuve-et-Labrador	x	231 291	x	x	x	x	441 828	414 979
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	246 792	252 012	x	x	x	x	532 616	558 918
Nouveau-Brunswick	243 300	256 190	x	216 432	x	63 941	529 954	536 563
Québec <sup>1</sup>	3 175 000	3 471 000	3 581 000	3 196 000	589 200	619 800	7 345 200	7 286 800
Ontario	4 191 337	4 388 239	5 962 868	6 514 191	1 139 271	1 158 701	11 293 476	12 061 131
Manitoba	501 921	494 535	x	566 750	x	86 151	1 130 182	1 147 436
Saskatchewan	305 901	321 069	x	x	x	x	971 989	941 731
Alberta	994 555	1 159 697	x	1 642 843	x	677 395	3 172 598	3 479 935
Colombie-Britannique	1 292 999	1 354 177	x	1 933 387	x	562 457	3 709 451	3 850 021
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>11 242 405</b>	<b>12 008 338</b>	<b>14 776 041</b>	<b>15 075 307</b>	<b>3 288 961</b>	<b>3 371 880</b>	<b>29 307 405</b>	<b>30 455 524</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Les données sur les quantités proviennent d'une enquête réalisée par RECYC-QUÉBEC. Cependant, des résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) ont été retranchés de ces quantités dans le but d'uniformiser les quantités entre les provinces canadiennes.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.6  
Quantité totale de déchets résidentiels produits selon la province ou le territoire, 2000 et 2002

Province ou territoire	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002
	tonnes		kilogrammes par habitant	
Terre-Neuve-et-Labrador	x	231 291	x	445
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	246 792	252 012	262	270
Nouveau-Brunswick	243 300	256 190	322	342
Québec <sup>1</sup>	3 175 000	3 471 000	430	466
Ontario	4 191 337	4 388 239	359	363
Manitoba	501 921	494 535	438	428
Saskatchewan	305 901	321 069	299	323
Alberta	994 555	1 159 697	330	372
Colombie-Britannique	1 292 999	1 354 177	319	329
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>11 242 405</b>	<b>12 008 338</b>	<b>365</b>	<b>383</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Les données sur les quantités proviennent d'une enquête réalisée par RECYC-QUÉBEC. Cependant, des résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) ont été retranchés de ces quantités dans le but d'uniformiser les quantités entre les provinces canadiennes.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.



Tableau A.7

**Pourcentage de déchets réacheminés plutôt que d'être éliminés selon la source et la province ou le territoire, 2000 et 2002**

Province ou territoire	Sources résidentielles		Sources industrielles, commerciales et institutionnelles		Déchets provenant de la rénovation, de la construction et de la démolition		Toutes les sources	
	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002	2000 <sup>f</sup>	2002
	pourcentage							
Terre-Neuve-et-Labrador	8	7	14	14	1	2	10	9
Île-du-Prince-Édouard	25	39	18	21	3	4	20	28
Nouvelle-Écosse	30	33	24	22	19	46	26	30
Nouveau-Brunswick	18	21	26	28	17	14	22	23
Québec <sup>1</sup>	16	17	26	29	20	34	21	24
Ontario	21	22	23	20	12	12	21	20
Manitoba	10	17	29	28	1	9	19	22
Saskatchewan	11	13	20	18	4	10	15	16
Alberta	17	25	16	16	2	5	13	17
Colombie-Britannique	31	31	33	30	20	18	30	29
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	3	16	3	9	0	0	3	10
<b>Canada</b>	<b>19</b>	<b>21</b>	<b>24</b>	<b>23</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>21</b>	<b>22</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Les données sur les quantités proviennent d'une enquête réalisée par RECYC-QUÉBEC. Cependant, des résidus de construction, rénovation et démolition (CRD) ont été retranchés de ces quantités dans le but d'uniformiser les quantités entre les provinces canadiennes. En incluant ces résidus, le taux de récupération sur la génération de matières résiduelles pour la province de Québec atteint alors 42 % en 2002.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.8

**Industrie de la gestion des déchets : caractéristiques du secteur des entreprises selon la province ou le territoire, 2000 et 2002<sup>1</sup>**

Province ou territoire	Entreprises <sup>2</sup>		Emploi <sup>3</sup>		Recettes d'exploitation <sup>4</sup>		Dépenses d'exploitation <sup>4</sup>		Dépenses en immobilisations <sup>4</sup>	
	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002
	nombre				milliers de dollars					
Terre-Neuve-et-Labrador	47	41	456	396	22 636	25 039	20 056	27 822	4 906	3 702
Île-du-Prince-Édouard	8	13	104	170	7 200	8 553	6 623	13 259	x	x
Nouvelle-Écosse	84	85	850	713	80 401	60 519	74 992	51 640	18 872	8 226
Nouveau-Brunswick	76	73	739	827	53 910	62 714	50 950	55 402	23 308	4 858
Québec	579	563	5 536	6 256	715 832	938 500	663 160	729 258	91 515	77 813
Ontario	437	436	9 606	9 114	1 555 995	1 764 767	1 306 588	1 521 260	177 428	161 334
Manitoba	49	53	565	598	90 706	96 694	60 101	84 226	5 546	6 879
Saskatchewan	48	49	475	563	58 785	62 235	42 064	55 083	6 516	3 798
Alberta	174	203	2 736	2 639	377 943	428 115	315 733	359 499	38 588	33 487
Colombie-Britannique	260	292	3 028	2 936	464 941	645 672	444 382	456 402	47 113	37 746
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	20	23	102	143	10 911	13 569	9 555	13 446	x	x
<b>Nombre d'employés</b>										
Moins de 20 employés	1 502	1 545	6 619	6 392	726 073	919 115	637 370	775 469	158 320	75 101
20 à 49 employés	164	159	4 780	4 494	636 696	658 887	588 425	573 481	86 020	39 873
50 employés et plus	71	81	12 798	13 469	2 076 491	2 528 375	1 768 408	2 018 345	182 922	226 784
<b>Canada</b>	<b>1 737</b>	<b>1 785</b>	<b>24 197</b>	<b>24 355</b>	<b>3 439 260</b>	<b>4 106 377</b>	<b>2 994 203</b>	<b>3 367 296</b>	<b>427 262</b>	<b>341 758</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Ces renseignements incluent des données administratives pour les entreprises qui n'ont pas participé à l'enquête en raison de leur taille.

2. Les entreprises peuvent avoir une exploitation dans plus d'une province. Le nombre total des entreprises au Canada ne sera donc pas égal au total des entreprises par province.

3. Inclut les salariés à temps plein et à temps partiel.

4. N'inclut que les recettes et les dépenses provenant de la gestion des déchets.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.9

### Recettes d'exploitation des entreprises de gestion des déchets selon l'activité et la province ou le territoire, 2002<sup>1</sup>

Province ou territoire	Collecte et transport des déchets à l'élimination			Exploitation				Autres recettes associées à la gestion des déchets		Total des recettes d'exploitation	
	Collecte et transport des déchets destinés au recyclage ou à la réutilisation	transport des matières destinées au recyclage ou à la réutilisation	Exploitation d'une station de transfert	Traitement de matières pour fin de recyclage	Exploitation d'une installation d'élimination dangereuse	Exploitation d'une installation d'élimination des déchets dangereux	Traitement des boues d'épuration	Vente de matières récupérées		2000	2002
	milliers de dollars										
Terre-Neuve-et-Labrador	8 917	8 501	x	556	x	1 724	228	213	x	22 636	25 039
Île-du-Prince-Édouard	733	x	x	370	x	49	119	78	228	7 200	8 553
Nouvelle-Écosse	38 474	10 175	805	5 141	2 154	542	422	1 527	1 297	80 401	60 519
Nouveau-Brunswick	25 391	8 926	4 590	6 415	2 351	3 019	1 193	8 317	2 517	53 910	62 714
Québec	399 610	117 020	32 975	60 185	128 841	115 628	12 444	44 885	27 810	715 832	938 500
Ontario	857 379	259 729	184 683	92 967	160 515	33 831	13 582	155 811	50 941	1 555 995	1 764 767
Manitoba	36 209	5 676	656	10 803	3 449	1 337	541	34 808	3 214	90 706	96 694
Saskatchewan	32 827	x	718	131	582	51	101	x	x	58 785	62 235
Alberta	166 094	56 533	x	44 981	52 661	26 516	5 401	x	30 308	377 943	428 115
Colombie-Britannique	204 207	180 021	13 900	83 985	43 112	11 435	5 483	53 111	21 321	464 941	645 672
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	9 694	529	139	610	1 019	79	460	428	523	10 911	13 569
Nombre d'employés											
Moins de 20 employés	404 988	92 683	49 544	51 502	155 035	23 385	28 703	38 787	74 489	726 073	919 115
20 à 49 employés	231 508	149 267	30 289	60 628	27 287	33 586	8 288	94 936	23 096	636 696	658 887
50 employés et plus	1 142 090	416 617	170 362	194 013	215 256	137 240	2 984	202 122	47 693	2 076 491	2 528 375
<b>Canada</b>	<b>1 778 586</b>	<b>658 567</b>	<b>250 195</b>	<b>306 143</b>	<b>397 578</b>	<b>194 212</b>	<b>39 974</b>	<b>335 845</b>	<b>145 278</b>	<b>3 439 260</b>	<b>4 106 377</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Ces renseignements incluent des données administratives pour les entreprises qui n'ont pas participé à l'enquête en raison de leur taille.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.10

### Collecte et transport de déchets et de matières destinées au recyclage par des entreprises selon la source de recette et la province ou le territoire, 2002

Province ou territoire	Source de recette de collecte de déchets			Source de recette de collecte de matières recyclables		
	Résidentielle	Industrielle, commerciale et institutionnelle	Autres	Résidentielle	Industrielle, commerciale et institutionnelle	Autres
	pourcentage					
Terre-Neuve-et-Labrador	22	78	0	60	40	0
Île-du-Prince-Édouard	21	79	0	44	56	0
Nouvelle-Écosse	29	70	1	32	57	11
Nouveau-Brunswick	28	71	1	25	74	1
Québec	31	66	3	36	60	4
Ontario	19	80	1	43	56	1
Manitoba	18	82	0	54	45	1
Saskatchewan	11	87	2	7	93	0
Alberta	13	86	1	37	63	0
Colombie-Britannique	20	80	0	21	79	0
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	33	66	1	45	55	0
<b>Canada</b>	<b>21</b>	<b>77</b>	<b>2</b>	<b>34</b>	<b>65</b>	<b>1</b>

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.11

### Dépenses d'exploitation des entreprises de gestion des déchets, selon le type de dépenses et la province ou le territoire, 2002

Province ou territoire	Traitements et salaires		Carburant et		Entretien et		Frais de		Achat de services	Frais généraux et		Total des dépenses d'exploitation	
	Allocations		électricité	matériaux	réparation	Amortissement	déversement	Permis		d'administration	Autres dépenses	2000	2002
	milliers de dollars												
T.-N.-L.	7 939	605	934	1 156	2 492	1 511	7 215	145	794	1 733	3 299	20 056	27 822
Î.-P.-É.	2 714	617	x	1 043	1 017	1 109	936	38	297	x	x	6 623	13 259
N.-É.	13 221	1 620	2 937	2 057	4 930	3 163	12 808	386	2 123	3 789	4 606	74 992	51 640
N.-B.	13 846	1 446	3 414	3 164	4 230	3 586	9 365	343	2 810	5 080	8 119	50 950	55 402
Qc	166 817	16 686	37 007	49 760	63 786	54 136	139 923	4 261	46 698	55 562	94 623	663 160	729 258
Ont.	344 330	49 962	60 289	92 225	101 176	83 444	347 703	7 542	152 700	107 092	174 797	1 306 588	1 521 260
Man.	16 306	2 053	3 478	3 289	5 751	5 374	15 125	222	2 333	7 491	22 802	60 101	84 226
Sask.	11 395	1 145	2 219	1 671	3 816	3 120	9 743	261	3 369	3 203	15 143	42 064	55 083
Alb.	81 638	9 463	15 139	14 174	25 153	21 597	58 369	1 995	12 660	30 772	88 539	315 733	359 499
C.-B.	101 741	13 138	17 956	21 360	30 046	27 958	93 465	2 758	16 399	38 632	92 947	444 382	456 402
Yn, T.N.-O. et Nt	4 611	225	x	728	950	1 194	1 360	118	985	x	x	9 555	13 446
Nombre d'employés													
Moins de 20 employés	195 172	16 144	38 549	42 060	55 383	59 145	156 409	9 168	39 769	71 240	92 431	637 370	775 469
20 à 49 employés	127 571	14 770	29 275	60 498	37 142	30 227	73 877	3 234	20 477	45 752	130 659	588 425	573 481
50 employés et plus	441 816	66 045	78 535	88 069	150 821	116 820	465 727	5 666	180 922	138 276	285 649	1 768 408	2 018 345
Canada	<b>764 558</b>	<b>96 959</b>	<b>146 358</b>	<b>190 628</b>	<b>243 346</b>	<b>206 192</b>	<b>696 013</b>	<b>18 068</b>	<b>241 168</b>	<b>255 267</b>	<b>508 739</b>	<b>2 994 203</b>	<b>3 367 296</b>

**Note :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.12

### Dépenses en immobilisations des entreprises de gestion des déchets selon le type de dépenses et la province ou le territoire, 2002<sup>1</sup>

Province ou territoire	Véhicules	Autres matériaux et outillage	Construction et rénovation des installations	Entretien et réparation	Autres	Total des dépenses en immobilisations		Dépenses moyennes en immobilisations par entreprise	
						2000	2002	2000	2002
	milliers de dollars								
Terre-Neuve-et-Labrador	1 147	468	1 946	x	x	4 906	3 702	104	90
Île-du-Prince-Édouard	1 450	x	x	x	x	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	4 855	1 626	x	1 620	x	18 872	8 226	225	97
Nouveau-Brunswick	3 099	889	351	461	57	23 308	4 858	307	67
Québec	28 582	18 159	19 773	7 484	3 816	91 515	77 813	158	138
Ontario	60 570	28 132	x	9 617	x	177 428	161 334	406	370
Manitoba	3 681	1 920	281	x	x	5 546	6 879	113	130
Saskatchewan	1 881	1 069	552	277	18	6 516	3 798	136	78
Alberta	20 349	7 195	2 673	1 661	1 610	38 588	33 487	222	165
Colombie-Britannique	21 914	8 450	3 539	2 636	1 206	47 113	37 746	181	129
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	873	x	x	x	x	x	x	x	x
Nombre d'employés									
Moins de 20 employés	43 300	12 350	11 524	7 243	684	158 320	75 101	105	49
20 à 49 employés	17 675	11 056	3 211	6 840	1 091	86 020	39 873	525	251
50 employés et plus	87 424	45 427	41 944	10 660	41 328	182 922	226 784	2 576	2 800
Canada	<b>148 400</b>	<b>68 834</b>	<b>56 679</b>	<b>24 742</b>	<b>43 103</b>	<b>427 262</b>	<b>341 758</b>	<b>246</b>	<b>191</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Ces renseignements incluent des données administratives pour les entreprises qui n'ont pas participé à l'enquête en raison de leur taille.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.13

**Emploi dans les entreprises de gestion des déchets selon la province ou le territoire, 2000 et 2002**

Province ou territoire	Entreprises <sup>1</sup>		Employés à temps plein		Employés à temps partiel		Emploi total <sup>2</sup>	
	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002
	nombre							
Terre-Neuve-et-Labrador	47	41	400	268	56	128	456	396
Île-du-Prince-Édouard	8	13	x	x	x	x	104	170
Nouvelle-Écosse	84	85	801	645	49	68	850	713
Nouveau-Brunswick	76	73	560	713	179	114	739	827
Québec	579	563	5 198	5 911	338	345	5 536	6 256
Ontario	437	436	9 306	8 744	300	370	9 606	9 114
Manitoba	49	53	543	560	22	38	565	598
Saskatchewan	48	49	445	520	30	43	475	563
Alberta	174	203	2 673	2 456	63	183	2 736	2 639
Colombie-Britannique	260	292	2 940	2 759	88	177	3 028	2 936
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	20	23	x	x	x	x	102	143
<b>Nombre d'employés</b>								
Moins de 20 employés	1 502	1 545	6 186	5 979	433	413	6 619	6 392
20 à 49 employés	164	159	4 456	4 138	324	356	4 780	4 494
50 employés et plus	71	81	12 403	12 740	395	729	12 798	13 469
<b>Canada</b>	<b>1 737</b>	<b>1 785</b>	<b>23 045</b>	<b>22 857</b>	<b>1 152</b>	<b>1 498</b>	<b>24 197</b>	<b>24 355</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Les entreprises peuvent avoir une exploitation dans plus d'une province. Le nombre total d'entreprises au Canada ne sera donc pas égal au total des entreprises par province.

2. Tous les employés provenant des sources de données administratives comptaient comme des employés à temps plein.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.14

**Dépenses courantes des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets, selon l'activité et la province ou le territoire, 2000 et 2002<sup>1</sup>**

Province ou territoire	Collecte et transport		Frais de déversement		Exploitation des installations d'élimination des déchets		Exploitation des stations de transfert des déchets <sup>2</sup>		Exploitation des installations de recyclage		Exploitation des installations de compostage		Autres		Total des dépenses courantes	
	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002
	milliers de dollars															
T.-N.-L.	4 140	3 041	423	656	3 623	876	..	x	0	0	0	0	x	x	8 541	4 632
Î.-P.-É.	x	x	2 196	x	x	x	..	0	0	0	x	x	x	x	x	x
N.-É.	18 475	18 580	x	2 796	30 116	28 283	..	978	4 957	6 043	5 010	5 281	x	1 705	70 859	63 667
N.-B.	5 903	6 575	9 955	6 205	17 097	18 007	..	x	2 496	3 924	x	1 178	x	x	38 294	39 665
Qc <sup>2</sup>	145 453	153 650	38 077	31 347	99 161	97 050	..	24 729	19 793	27 970	7 519	10 323	24 180	32 595	334 183	377 663
Ont.	220 969	272 215	82 414	51 492	123 460	107 294	..	26 019	38 843	44 700	10 676	8 483	42 342	55 322	518 704	565 525
Man.	27 327	17 259	634	x	8 555	6 400	..	602	x	x	x	x	871	x	38 037	35 359
Sask.	10 597	10 074	x	49	7 777	4 638	..	202	839	933	x	140	618	678	19 967	16 715
Alb.	77 869	65 405	x	5 832	28 940	24 700	..	4 770	7 690	7 357	x	x	6 210	x	129 834	147 424
C.-B.	94 802	76 056	20 434	23 627	95 392	104 896	..	42 571	7 891	18 319	2 485	4 912	11 913	8 567	232 917	278 948
Yn, T.N.-O. et Nt	x	x	0	0	x	x	..	0	x	x	0	x	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>611 093</b>	<b>624 807</b>	<b>159 972</b>	<b>127 470</b>	<b>416 594</b>	<b>393 418</b>	<b>..</b>	<b>100 557</b>	<b>83 114</b>	<b>114 969</b>	<b>31 589</b>	<b>41 977</b>	<b>101 588</b>	<b>132 546</b>	<b>1 403 954</b>	<b>1 535 743</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Sont incluses les dépenses courantes qui sont directement liées aux services de gestion des déchets.

2. Question sur les dépenses consacrées à l'exploitation de stations de transfert qui a été posée pour la première fois en 2002.

3. Chiffres basés sur les résultats d'une enquête complémentaire menée par la Division des institutions publiques, et les répartitions sont imputées aux sources administratives ou basées sur ces dernières.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, et Division des institutions publiques.

Tableau A.15

### Dépenses courantes des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets, selon les fournisseurs de services et la province ou le territoire, 2000 et 2002

Province ou territoire	Dépenses courantes <sup>2</sup>		Fournisseur de services <sup>1</sup>					
			Employés de l'administration <sup>3</sup>		Entrepreneurs		Autres administrations publiques	
	2000	2002	2000	2002	2000	2002	2000	2002
	milliers de dollars		pourcentage					
Terre-Neuve-et-Labrador	8 541	4 632	72	57	24	x	4	x
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	70 859	63 667	27	32	70	64	2	4
Nouveau-Brunswick	38 294	39 665	57	57	39	31	4	11
Québec <sup>4</sup>	334 183	377 663	15	30	85	70	..	..
Ontario	518 704	565 525	44	44	51	52	5	4
Manitoba	38 037	35 359	64	61	35	38	1	1
Saskatchewan	19 967	16 715	74	73	26	27	0	0
Alberta	129 834	147 424	50	64	48	34	2	2
Colombie-Britannique	232 917	278 948	36	31	54	62	10	8
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	74	x	x	0	x
<b>Canada</b>	<b>1 403 954</b>	<b>1 535 743</b>	<b>37</b>	<b>40</b>	<b>59</b>	<b>56</b>	<b>4</b>	<b>4</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Les colonnes indiquent les pourcentages des dépenses courantes associés aux programmes gérés par les employés des municipalités, par rapport aux programmes gérés par des entrepreneurs ou d'autres gouvernements ou organismes gouvernementaux.

2. Les dépenses courantes visent les municipalités ayant participé à l'enquête. Elles portent sur la collecte et le transport de déchets destinés à l'élimination, de matières destinées au recyclage ou de matières organiques, les frais de déversement, les installations d'élimination, les installations de recyclage, de traitement des matières organiques et d'autres activités de gestion des déchets.

3. Salariés à temps plein et à temps partiel travaillant dans les activités liées à la gestion des déchets dans les municipalités visées par l'enquête. Sont exclues les estimations du nombre d'employés travaillant dans les activités liées à la gestion des déchets dans les municipalités avec une population de moins de 4 000 habitants, sauf si une installation d'élimination des déchets y était située.

4. Chiffres basés sur les résultats d'une enquête menée par la Division des institutions publiques. Les répartitions des dépenses et le nombre d'employés sont imputés aux sources administratives ou sont basés sur ces dernières.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement et, Division des institutions publiques.

Tableau A.16

### Dépenses courantes des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets, selon les fournisseurs de services et l'activité, 2000 et 2002<sup>1</sup>

Activité	2000			2002		
	Employés de l'administration	Entrepreneurs	Autres administrations publiques	Employés de l'administration	Entrepreneurs	Autres administrations publiques
	pourcentage					
Collecte et transport	34	66	0	41	59	0
Frais de déversement	5	67	28	17	52	31
Exploitation des installations d'élimination de déchets	48	50	2	41	59	1
Exploitation des stations de transfert des déchets <sup>2</sup>	..	..	..	38	60	2
Exploitation des installations de recyclage	31	69	0	36	63	1
Exploitation des installations de compostage	34	64	2	36	62	2
Autres activités	66	33	2	72	25	2
<b>Toutes les activités de gestion des déchets</b>	<b>37</b>	<b>59</b>	<b>4</b>	<b>40</b>	<b>56</b>	<b>4</b>

**Notes :**

1. La proportion des dépenses courantes des fournisseurs de services comprend des estimations à la fois pour les municipalités visées par l'enquête et pour les municipalités non visées par l'enquête.

2. Salariés à temps plein et à temps partiel travaillant dans les activités liées à la gestion des déchets dans les municipalités visées par l'enquête. Sont exclues les estimations du nombre d'employés travaillant dans les activités liées à la gestion des déchets dans les municipalités avec une population de moins de 4 000 habitants, sauf si une installation d'élimination des déchets y était située.

3. Question sur les dépenses consacrées à l'exploitation de stations de transfert qui a été posée pour la première fois en 2002.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement.

Tableau A.17

### Dépenses en immobilisations des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets selon l'activité et selon la province ou le territoire, 2002<sup>1</sup>

Province/territoire	Collecte et transport	Installations d'élimination de déchets	Installations de recyclage	Installations de compostage	Autre	Total des dépenses en immobilisations	
						2000	2002
						milliers de dollars	
Terre-Neuve-et-Labrador	x	x	x	x	x	835	1 255
Île-du-Prince-Édouard	x	0	0	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	357	588	x	332	x	11 059	2 385
Nouveau-Brunswick	x	3 788	2 180	x	173	4 646	6 697
Québec <sup>2</sup>	4 603	22 631	7 839	2 108	5 027	6 047	42 210
Ontario	6 638	46 265	18 569	2 088	7 090	53 691	80 651
Manitoba	443	1 158	161	496	201	1 855	2 458
Saskatchewan	1 374	2 686	1 130	x	x	2 856	5 868
Alberta	2 057	5 768	752	2 132	4 023	18 760	14 732
Colombie-Britannique	2 040	8 509	785	299	1 137	8 117	12 769
Territoires du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>18 766</b>	<b>92 330</b>	<b>31 957</b>	<b>8 595</b>	<b>20 495</b>	<b>109 053</b>	<b>172 143</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Comprend les dépenses en immobilisations consacrées à la gestion des déchets par des administrations publiques et par d'autres organismes publics.

2. Le total des dépenses en immobilisation est calculé à partir d'une enquête menée par la Division des institutions publiques. La répartition des dépenses est imputée ou est calculée à partir de sources administratives.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement et la Division des institutions publiques.

Tableau A.18

### Recettes de gestion des déchets des administrations publiques selon la source et la province ou le territoire, 2002<sup>1</sup>

Province ou territoire	Factures de services publics	Sous-traitance	Vente de matières récupérées	Frais de déversement	Redevances pour la location d'un site d'enfouissement	Subventions, prêts, etc.	Autres recettes (étiquettes de sac, permis)	Recettes totales	
								2000	2002
								milliers de dollars	
Terre-Neuve-et-Labrador	365	x	x	x	x	x	x	3 714	4 340
Île-du-Prince-Édouard	x	0	0	x	0	0	x	x	x
Nouvelle-Écosse	x	1 694	3 377	20 693	x	5 047	972	29 583	32 028
Nouveau-Brunswick	x	x	x	29 391	x	x	462	26 836	32 934
Québec <sup>2</sup>	3 110	7 371	37 512	72 431	7 851	5 026	10 745	108 568	144 046
Ontario	5 879	13 931	70 899	136 897	14 838	9 500	20 308	226 241	272 251
Manitoba	x	x	7 701	11 124	x	x	x	19 403	20 114
Saskatchewan	x	x	x	3 792	x	x	x	10 741	9 289
Alberta	54 098	2 670	8 326	24 177	x	x	1 216	78 054	109 111
Colombie-Britannique	90 670	2 999	11 479	129 576	x	x	4 333	187 601	241 371
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	x	0	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>164 219</b>	<b>29 702</b>	<b>141 474</b>	<b>434 886</b>	<b>42 245</b>	<b>23 233</b>	<b>39 997</b>	<b>701 369</b>	<b>875 757</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Comprend les recettes tirées expressément de la gestion des déchets par les administrations publiques et par d'autres organismes publics qui offrent des services de gestion des déchets en 2002. Ne comprend pas les recettes fiscales municipales d'ordre général.

2. Les chiffres proviennent de données administratives.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, et Division des institutions publiques.

Tableau A.19

**Emploi des administrations publiques au chapitre de la gestion des déchets selon la province ou le territoire, 2002<sup>1</sup>**

Province ou territoire	Employés à temps plein	Employés à temps partiel	Emploi total <sup>2</sup>	
			2000 <sup>r</sup>	2002
			nombre	
Terre-Neuve-et-Labrador	100	35	109	135
Île-du-Prince-Édouard	x	x	x	x
Nouvelle-Écosse	239	56	235	295
Nouveau-Brunswick	x	x	167	199
Québec <sup>3</sup>	1 733	297	1 928	2 030
Ontario	2 391	410	2 608	2 801
Manitoba	218	67	248	285
Saskatchewan	192	71	262	263
Alberta	831	247	989	1 078
Colombie-Britannique	766	168	783	934
Territoires du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	x	x
<b>Canada</b>	<b>6 702</b>	<b>1 428</b>	<b>7 405</b>	<b>8 130</b>

**Notes :**

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

1. Comprend les administrations publiques, les conseils et les commissions de gestion des déchets ainsi que les organismes provinciaux chargés d'offrir des services de gestion des déchets.

2. Comprend les salariés à temps plein et à temps partiel affectés aux activités de gestion des déchets des municipalités visées par l'enquête. On ne dispose pas d'estimations pour les municipalités non visées par l'enquête.

3. Les chiffres proviennent de données administratives.

**Source :**

Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, et Division des institutions publiques.

## **Annexe B: Questionnaires**





# Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des entreprises, 2002

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

English on reverse side

### Corrigez au besoin

Raison sociale

Nom commercial

A/S

Adresse

Ville

Province/territoire

Code postal



## Veillez lire avant de remplir le questionnaire

### OBJECTIF DE L'ENQUÊTE

La présente enquête permet de recueillir des renseignements qui aideront les Canadiens à comprendre les contributions de l'industrie de la gestion des déchets à l'économie et à l'environnement du Canada. Les résultats aideront les entreprises de l'industrie, de même que les responsables des politiques publiques, à prendre des décisions éclairées basées sur des données spécifiques à l'industrie de la gestion des déchets. Statistique Canada effectue également une enquête sur l'industrie de la gestion des déchets (secteur des administrations publiques) en 2002. Ces deux enquêtes permettront de fournir une description complète de la gestion des déchets au Canada.

### CONFIDENTIALITÉ

La **Loi interdit** à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans le consentement écrit obtenu au préalable auprès de cette entreprise. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles; elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou par toute autre loi.

### CARACTÈRE LÉGAL

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE**

### RENSEIGNEMENTS

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions ou des commentaires ayant trait à l'enquête, veuillez vous adresser à :

**Division des opérations et de l'intégration  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

Téléphone (sans frais) : **1-888-659-8229**

Télécopieur : **1-800-755-5514**

Adresse électronique : **enviro.oid.waste@statcan.ca**

Dans toute correspondance au sujet de ce questionnaire, veuillez indiquer le numéro d'identification qui figure sur l'étiquette.

### COMMENT REMPLIR CE QUESTIONNAIRE

Utilisez une plume noire ou bleue

Remplissez un cercle  **OU** Entrez un nombre

**OU** Inscrivez dans une boîte

**IMPORTANT:** En cas de réponse nulle, inscrivez «0» dans la case correspondante.

Là où un montant en dollars est requis, veuillez fournir ce dernier en dollars canadiens.

**Veillez retourner ce questionnaire dans les 30 jours suivant sa réception.**

Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, veuillez informer la Division des opérations et de l'intégration de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions.

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu			Vérif.			À la méc.			Lot		Coll.	CSF
J	M	A	J	M	A	J	M	A				



## SECTION 2

### Collecte et préparation des déchets et des matières recyclables (y compris les matières compostables et le compostage)

2.1 En 2002, votre entreprise a-t-elle effectué la collecte ou le transport de déchets destinés à l'élimination ?

246  Oui, à une station de transfert

201  Oui, à une installation d'élimination

Non ➤ Passez à la question 2.4



Passez à la question 2.2

2.2 Veuillez déclarer le pourcentage des *revenus* de votre entreprise qui provient des activités de collecte de déchets selon les sources suivantes :

Collecte résidentielle

Collecte non résidentielle (IC&I)

Autres activités de collecte (p. ex. particuliers ou associations communautaires) *Veillez préciser :*

207

**Le total doit être égal à 100%**

Pourcentage  
%

203

204

205

206

2.3 Indiquez les *sources* des déchets recueillis par votre entreprise.

(Voir le guide pour information à ce sujet.)

Sources résidentielles

Sources non résidentielles (IC&I)

Construction et démolition

**Le total doit être égal à 100 %**

Pourcentage  
%

208

209

210

211

2.4 En 2002, votre entreprise a-t-elle effectué la collecte de matières recyclables ou compostables ?

212  Oui ➤ Passez à la question 2.5

Non ➤ Passez à la question 2.7

2.5 Veuillez déclarer le pourcentage des *revenus* de votre entreprise qui provient des activités de collecte de matières recyclables (y compris les matières compostables) selon les sources suivantes :

Collecte résidentielle

Collecte non résidentielle (IC&I)

Autres activités de collecte (p.ex. particuliers ou associations communautaires) *Veillez préciser :*

218

**Le total doit être égal à 100 %**

Pourcentage  
%

214

215

216

217

## SECTION 2 - fin

### Collecte et préparation des déchets et des matières recyclables (y compris les matières compostables et le compostage) - fin

2.6 Veuillez indiquer les sources des matières recyclables et compostables recueillies par votre entreprise.

(Voir le guide pour information à ce sujet.)

Sources résidentielles

219

Pourcentage  
%

--	--	--	--

Sources non résidentielles (IC&I)

220

--	--	--	--

Construction et démolition

221

--	--	--	--

222

--	--	--	--

**Le total doit être égal à 100 %**

2.7 En 2002, votre entreprise a-t-elle exploité une installation (municipale ou privée) qui a traité des matières compostables ou préparé des matières en vue de leur recyclage ? (p. ex. installation de récupération des matières et installation de compostage centrale)

223  Oui ➤ Passez à la question 2.8

Non ➤ Passez à la section 3

2.8 Si oui, veuillez remplir ce qui suit.

Nom et adresse de l'installation	Propriétaire de l'installation (Veuillez indiquer le nom)	Sources des matières (pourcentage) (Voir le Guide pour information à ce sujet.)																											
		Résidentielle	Non résidentielle (IC&I)	Construction et démolition	(Les totaux doivent être égaux à 100 %)																								
		Pourcentage %	Pourcentage %	Pourcentage %	%																								
225	227	228	229	230	231																								
<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>				
232	234	235	236	237	238																								
<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>				
239	241	242	243	244	245																								
<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>					<table border="1"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>				

Veuillez dresser la liste des installations additionnelles dans la section Remarques (section 8).

## SECTION 3

### Réacheminement des déchets

#### 3.1 Si votre entreprise a recueilli des matières recyclables

ET/ OU

si votre entreprise a possédé ou exploité une installation de récupération des matières, ou si des matières recyclables ont été triées sur le site (à une installation d'élimination ou une station de transport) veuillez indiquer les quantités de matières recueillies, préparées ou traitées dans cette installation en 2002.

Veuillez exclure les matières compostables qui ont été recueillies ou traitées, et les inclure dans la question 3.2. Si votre entreprise n'a pas effectué de telles activités, veuillez passer à la section 4.

Type de matières	Quantité recueillie et livrée à l'installation de recyclage (en tonnes)	Quantité préparée ou traitée à l'installation (en tonnes)
Journaux, annuaires téléphoniques, revues	301 □□□□ □□□□	314 □□□□ □□□□
Carton ondulé et non ondulé	302 □□□□ □□□□	315 □□□□ □□□□
Fibres cellulosiques mélangées	303 □□□□ □□□□	316 □□□□ □□□□
Verre	304 □□□□ □□□□	317 □□□□ □□□□
Métaux ferreux	305 □□□□ □□□□	318 □□□□ □□□□
Cuivre	306 □□□□ □□□□	319 □□□□ □□□□
Aluminium	307 □□□□ □□□□	320 □□□□ □□□□
Autres métaux non ferreux	308 □□□□ □□□□	321 □□□□ □□□□
Métaux mélangés	309 □□□□ □□□□	322 □□□□ □□□□
Matières plastiques	310 □□□□ □□□□	323 □□□□ □□□□
Déchets issus de la construction et de la démolition	311 □□□□ □□□□	324 □□□□ □□□□
Autre (Veuillez préciser) : 366 <input type="text"/>	312 □□□□ □□□□	325 □□□□ □□□□
<b>Totaux</b>	313 □□□□ □□□□	326 □□□□ □□□□

## SECTION 3 - fin

### Réacheminement des déchets

#### 3.2 Compostage

En 2002, votre entreprise possédait-elle ou exploitait-elle une installation de compostage central ?

<sup>327</sup>  Oui ➤ *Veillez remplir ce qui suit*

Non ➤ *Passez à la section 4*

Nom et adresse de l'installation	Nom du propriétaire, si différent de l'entreprise	Année d'ouverture	Quantité de matières reçues à l'installation (en tonnes)	Quantité de compost produit ou de tourbe produite (en tonnes)	Processus aérobique ? (si oui remplissez le cercle)	Processus anaérobique ? (digestion) (si oui remplissez le cercle)
329 <input type="text"/> <input type="text"/>	330 <input type="text"/> <input type="text"/>	331 <input type="text"/>	332 <input type="text"/>	333 <input type="text"/>	334 <input type="radio"/>	335 <input type="radio"/>
336 <input type="text"/> <input type="text"/>	337 <input type="text"/> <input type="text"/>	338 <input type="text"/>	339 <input type="text"/>	340 <input type="text"/>	341 <input type="radio"/>	342 <input type="radio"/>
343 <input type="text"/> <input type="text"/>	344 <input type="text"/> <input type="text"/>	345 <input type="text"/>	346 <input type="text"/>	347 <input type="text"/>	348 <input type="radio"/>	349 <input type="radio"/>
350 <input type="text"/> <input type="text"/>	351 <input type="text"/> <input type="text"/>	352 <input type="text"/>	353 <input type="text"/>	354 <input type="text"/>	355 <input type="radio"/>	356 <input type="radio"/>
<b>Totaux</b>			364 <input type="text"/>	365 <input type="text"/>		

***Veillez fournir les renseignements au sujet des installations additionnelles à la fin du questionnaire, dans la section Remarques.***

**Merci**

## SECTION 4

### Installations d'élimination : quantités et types de déchets

4.1 Votre entreprise a-t-elle exploité une installation d'élimination ou une station de transfert des déchets non dangereux en 2002 ?

401  Oui ➤ *Passez à la question 4.2*

Non ➤ *Passez à la section 5*

4.2 Pour chaque installation d'élimination ou station de transfert exploitée par votre entreprise dans la province ou le territoire en 2000, indiquez le nom et l'adresse, le type d'installation, les sources de déchets et la quantité de déchets éliminés dans cette installation. Veuillez utiliser une mesure de poids provenant d'une balance ou, sinon, fournir votre meilleure estimation. (Voir le Guide pour l'information et les définitions.)

Nom et adresse de l'installation d'élimination	Propriétaire de cette installation, si différent de l'entreprise	Type d'installation EN - Enfouissement, IN - Incinération, TS - Transfert (ne choisir qu'un type)	Pourcentage approximatif des déchets totaux éliminés dans cette installation, selon la source			Présence d'une balance?  (si oui remplissez le cercle)	Quantité de déchets éliminés dans cette installation en 2002  (en tonnes)
			Résidentielle	Non résidentielle (I&I)	Construction et démolition		
403 <input type="text"/> <input type="text"/>	404 <input type="text"/> <input type="text"/>	405 <input type="text"/> <input type="text"/>	407 <input type="text"/> <input type="text"/>	408 <input type="text"/> <input type="text"/>	409 <input type="text"/> <input type="text"/>	410 <input type="radio"/>	411 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
412 <input type="text"/> <input type="text"/>	413 <input type="text"/> <input type="text"/>	414 <input type="text"/> <input type="text"/>	416 <input type="text"/> <input type="text"/>	417 <input type="text"/> <input type="text"/>	418 <input type="text"/> <input type="text"/>	419 <input type="radio"/>	420 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
421 <input type="text"/> <input type="text"/>	422 <input type="text"/> <input type="text"/>	423 <input type="text"/> <input type="text"/>	425 <input type="text"/> <input type="text"/>	426 <input type="text"/> <input type="text"/>	427 <input type="text"/> <input type="text"/>	428 <input type="radio"/>	429 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
430 <input type="text"/> <input type="text"/>	431 <input type="text"/> <input type="text"/>	432 <input type="text"/> <input type="text"/>	434 <input type="text"/> <input type="text"/>	435 <input type="text"/> <input type="text"/>	436 <input type="text"/> <input type="text"/>	437 <input type="radio"/>	438 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
439 <input type="text"/> <input type="text"/>	440 <input type="text"/> <input type="text"/>	441 <input type="text"/> <input type="text"/>	443 <input type="text"/> <input type="text"/>	444 <input type="text"/> <input type="text"/>	445 <input type="text"/> <input type="text"/>	446 <input type="radio"/>	447 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
448 <input type="text"/> <input type="text"/>	449 <input type="text"/> <input type="text"/>	450 <input type="text"/> <input type="text"/>	452 <input type="text"/> <input type="text"/>	453 <input type="text"/> <input type="text"/>	454 <input type="text"/> <input type="text"/>	455 <input type="radio"/>	456 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
457 <input type="text"/> <input type="text"/>	458 <input type="text"/> <input type="text"/>	459 <input type="text"/> <input type="text"/>	461 <input type="text"/> <input type="text"/>	462 <input type="text"/> <input type="text"/>	463 <input type="text"/> <input type="text"/>	464 <input type="radio"/>	465 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
466 <input type="text"/> <input type="text"/>	467 <input type="text"/> <input type="text"/>	468 <input type="text"/> <input type="text"/>	470 <input type="text"/> <input type="text"/>	471 <input type="text"/> <input type="text"/>	472 <input type="text"/> <input type="text"/>	473 <input type="radio"/>	474 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<p><b>Quantité totale de déchets éliminés dans ces installations</b></p>							475 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

## SECTION 4 - fin

**4.3** Votre ou vos sites d'enfouissement ont-ils reçu des cendres résiduelles provenant d'un incinérateur à déchets solides ou boues d'épuration ?

573  Oui ➤

Quantité (en tonnes)	
575	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Non ➤ *Passez à la question 4.4*

**4.4** Votre ou vos sites ont-ils reçu des sols contaminés ?

576  Oui ➤

Quantité (en tonnes)	
578	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Non ➤ *Passez à la question 4.5*

Si "Oui", est-ce que cette quantité était incluse dans votre réponse à la question 4.2 ?

579  Oui

Non ➤ *Passez à la question 4.5*

**4.5** Votre entreprise a-t-elle effectué la collecte et le brûlage des effluents gazeux (p. ex méthane) dans un site d'enfouissement que votre entreprise possédait ou exploitait ?

476  Oui

Non ➤ *Passez à la section 5*



## SECTION 5

### Exportation et importation de matières compostables ou de matières recyclables et de déchets non dangereux en vue de leur élimination

5.1 Votre entreprise a-t-elle transporté des déchets destinés à l'élimination ou des matières destinées au recyclage ou à la réutilisation vers une autre province, un autre territoire ou un autre pays en 2002 ? Inclure les livraisons directes et les livraisons de stations de transfert.

601  Oui ➤ Passez à la question 5.2

Non ➤ Passez à la question 5.4

5.2 Remplissez toutes les cases appropriées et indiquez les quantités transportées.

	Si oui (remplissez le cercle)	Quantité de déchets destinés à l'élimination (en tonnes)	Quantité de matières destinées au recyclage ou au compostage (en tonnes)
Transport vers une installation dans une autre province ou un autre territoire	606 <input type="radio"/>	607 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	608 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Transport vers une installation dans un autre pays	609 <input type="radio"/>	610 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	611 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Total des déchets et des matières recyclables exportés</b>		612 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	613 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

5.3 Veuillez indiquer le nom et l'adresse de toutes les installations (à l'extérieur de la province ou du territoire visé par la déclaration) vers lesquelles les déchets destinés à l'élimination ou les matières destinées au recyclage ou à la réutilisation (mentionnés ci-dessus) ont été transportés.

Déchets (remplissez le cercle)	Nom de l'installation	Propriétaire	Adresse
614 <input type="radio"/>	615 <input type="text"/>	616 <input type="text"/>	617 <input type="text"/>
618 <input type="radio"/>	619 <input type="text"/>	620 <input type="text"/>	621 <input type="text"/>
622 <input type="radio"/>	623 <input type="text"/>	624 <input type="text"/>	625 <input type="text"/>
626 <input type="radio"/>	627 <input type="text"/>	628 <input type="text"/>	629 <input type="text"/>

Recyclage (remplissez le cercle)	Nom de l'installation	Propriétaire	Adresse
630 <input type="radio"/>	631 <input type="text"/>	632 <input type="text"/>	633 <input type="text"/>
634 <input type="radio"/>	635 <input type="text"/>	636 <input type="text"/>	637 <input type="text"/>
638 <input type="radio"/>	639 <input type="text"/>	640 <input type="text"/>	641 <input type="text"/>
642 <input type="radio"/>	643 <input type="text"/>	644 <input type="text"/>	645 <input type="text"/>

## SECTION 5 - fin

5.4 Est-ce que des déchets provenant de l'extérieur de votre province ou de votre territoire ont été éliminés dans vos installations d'élimination ?

646  Oui ➤ *Passez à la question 5.5*

Non ➤ *Passez à la section 6*

5.5 Remplissez toutes les cases appropriées et indiquez les quantités éliminées.

	<i>Si oui (remplissez le cercle)</i>	<b>Quantité de déchets importés (en tonnes)</b>										
Déchets d'autres provinces ou d'autres territoires éliminés dans vos installations	650 <input type="radio"/>	651 <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
Déchets d'autres pays éliminés dans vos installations	652 <input type="radio"/>	653 <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										
<b>Total des déchets importés</b>		654 <table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>										

## SECTION 6

### Traitement et élimination des déchets dangereux

6.1 En 2002, votre entreprise a-t-elle exploité une ou des installations de traitement, d'incinération ou d'enfouissement (ou entreposage) de déchets dangereux ?

701  Oui ➤ *Passez à la question 6.2*

Non ➤ *Passez à la section 7*

6.2 Étiez-vous :

Propriétaire ou locataire de l'installation?

703  Oui  Non

Exploitant de l'installation au nom du propriétaire?

705  Oui  Non

6.3 Quelle quantité de déchets dangereux a été traitée ou éliminée par votre entreprise en 2002 ?

(en tonnes)

707

6.4 Du total indiqué à la question 6.3, veuillez indiquer la répartition en pourcentage des matières traitées ou éliminées selon le type.

Pourcentage  
%

Solvants, solutions et résidus de distillation organiques

708

Huiles et graisses, mélanges et résidus huileux

709

Solutions et résidus de métaux lourds

710

Boues, solutions et résidus inorganiques

711

Déchets issus de l'emploi de pesticides et d'herbicides

712

Déchets contenant des BPC

713

Autres déchets (produits chimiques divers, peinture, déchets biomédicaux, etc.)

714

**Le total doit être égal à 100 %**

715

6.5 Votre entreprise a-t-elle récupéré des matières recyclables (p. ex. mercure, huiles, plomb, nickel) à partir de ces activités ?

716  Oui ➤ *Passez à la question 6.6*  Non ➤ *Passez à la section 7*

6.6 Si oui, quelle quantité de matières recyclables votre entreprise a-t-elle récupérée ?

(en tonnes)

718

## SECTION 7

### Données financières et données sur l'emploi

#### 7.1 Revenus bruts d'exploitation

**Veillez déclarer les revenus bruts (arrondir au dollar) de votre entreprise en 2002 pour chacun des services suivants.**

Collecte de déchets destinés à l'élimination

Dollars \$			
801	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Collecte de matières destinées au recyclage ou à la réutilisation

802	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Exploitation d'une station de transfert des déchets

803	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Préparation de matières en vue de leur recyclage (p. ex. exploitation d'une installation de récupération des matières ou d'une installation de compostage)

804	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Exploitation d'une installation d'élimination des déchets non dangereux (p. ex. site d'enfouissement ou incinération), y compris les frais d'élimination perçus

805	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Exploitation d'une installation de traitement, d'incinération, d'enfouissement, ou d'entreposage des déchets dangereux, y compris les frais d'élimination perçus

806	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Traitement ou entreposage des eaux usées

807	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Autres revenus provenant de la gestion des déchets (p. ex. consultation, frais de courtage) <sup>812</sup>  *Veillez préciser :*

808	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Vente de matières récupérées

809	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Autres revenus provenant d'activités non liées à la gestion des déchets <sup>813</sup>  *Veillez préciser :*

810	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

**Total des revenus pour l'ensemble des activités**

811	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

#### 7.2 Dépenses brutes d'exploitation

**Veillez déclarer les dépenses brutes d'exploitation (arrondir au dollar) de votre entreprise en 2002.**

Salaires et traitements

Dollars \$			
814	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Contributions de l'employeur aux régimes de retraite, d'assurance-maladie et d'assurance-chômage

815	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Carburant et électricité

816	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Autres matériaux et fournitures

817	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Entretien et réparation

818	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Dépréciation / amortissement

819	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Droits versés pour l'élimination des déchets (p. ex. redevance ou frais de déversement)

820	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Licences et permis d'exploitation

821	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Achat de services (e.g. entrepreneurs, consultants)

834	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Frais généraux et d'administration

835	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

Autres <sup>824</sup>  *Veillez préciser :*

822	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

**Total des dépenses d'exploitation**

823	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
-----	----------------------	----------------------	----------------------

## SECTION 7 - fin

### 7.3 Dépenses en immobilisations

Veillez déclarer les dépenses en immobilisations (arrondir au dollar) de votre entreprise en 2002. Inclure les immobilisations neuves (non amorties) et usagées achetées au Canada, ainsi que toutes les immobilisations importées (neuves et usagées).

Véhicules

Dollars \$	
825	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Autres machines et équipement

826	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
-----	--

Construction et rénovation des installations (à l'exception des résidences)

827	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
-----	--

Entretien et réparation des immobilisations neuves et usagées

828	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
-----	--

Autres <sup>831</sup>  *Veillez préciser :*

829	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
-----	--

**Total des dépenses en immobilisations**

830	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
-----	--

### 7.4 Emploi

Veillez déclarer le nombre d'employés à temps plein (30 heures ou plus par semaine) et à temps partiel (moins de 30 heures par semaine) travaillant normalement dans cette entreprise. Ne pas inclure les employés à contrat ni les employés de sous-traitants.

**Nombre total d'employés**

Nombre d'employés	
Temps plein	Temps partiel
832 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	833 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

## SECTION 8

### Attestation

9.1 J'atteste qu'à ma connaissance les renseignements contenus dans le présent questionnaire sont complets et exacts.

Signature



Date

Jour		Mois		Année	

Nom de la personne qui a rempli le questionnaire :

Téléphone :

Titre de la personne qui a rempli le questionnaire :

Télécopieur :

Adresse électronique :

Adresse site web:

9.2 Combien de temps environ les autres employés de votre entreprise et vous-même avez-vous pris pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?

901

Heures

9.3 À l'avenir, préférez-vous recevoir cette enquête sous forme électronique?

902

Oui

Non

### Remarques

*Veillez nous faire part de vos remarques au sujet de la présente enquête (p.ex. longueur, questionnaire facile à remplir, suggestions pour des questions futures, suggestions sur la présentation). Par ailleurs, utilisez l'espace qui suit si vous souhaitez fournir des renseignements additionnels en ce qui concerne vos activités de gestion des déchets.*

Si vous avez des questions concernant l'enquête, veuillez communiquer avec nous.

Téléphone (sans frais): 1-888-659-8229

Télécopieur : 1-800-755-5514

Adresse électronique : [enviro.oid.waste@statcan.ca](mailto:enviro.oid.waste@statcan.ca)

Veillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe

**NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION!**



# Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des administrations publiques, 2002

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

English on reverse side

### Veillez remplir

Nom de l'administration publique, de l'organisme, de la commission ou de l'organisation de gestion des déchets

AIS

Adresse

Ville

Province ou territoire Code postal



## Veillez lire avant de remplir le questionnaire

### OBJECTIF DE L'ENQUÊTE

La présente enquête permet de recueillir des renseignements qui aideront les Canadiens à comprendre les contributions de l'industrie de la gestion des déchets à l'économie et à l'environnement du Canada. Les résultats aideront les entreprises de l'industrie, de même que les responsables des politiques publiques, à prendre des décisions éclairées basées sur des données spécifiques à l'industrie de la gestion des déchets. Statistique Canada effectue également une enquête sur l'industrie de la gestion des déchets (secteur des entreprises) en 2002. Ces deux enquêtes permettront de fournir une description complète de la gestion des déchets au Canada.

### CONFIDENTIALITÉ

La *Loi interdit* à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier un répondant sans le consentement écrit obtenu au préalable auprès de ce répondant. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles; elles serviront exclusivement à des fins statistiques. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou par toute autre loi.

### CONFIDENTIEL LORSQUE REMPLI

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

### RENSEIGNEMENTS

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions ou des commentaires ayant trait à l'enquête, veuillez vous adresser à la :

**Division des opérations et de l'intégration,  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

Téléphone (sans frais) : **1-888-659-8157**

Télécopieur: **1-800-755-5514**

Adresse électronique: **enviro.oid.localgovt@statcan.ca**

Dans toutes correspondances concernant ce questionnaire, veuillez indiquer le numéro d'identification qui figure sur l'étiquette.

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu			Vérif.				À la méc.			lot		Coll.	CFSF
J	M	A	J	M	YA	J	M	A					

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

### S.V.P. lire avant de remplir

Cette enquête vise l'administration responsable du fonctionnement du programme de gestion des déchets.

Le terme « administration » représente toute administration publique, tout organisme gouvernemental, toute commission ou tout conseil de gestion des déchets.

Si votre administration représente un regroupement de municipalités ou un palier supérieur, ou est un organisme spécial qui est responsable de la gestion des déchets pour un certain nombre d'administrations d'un palier inférieur, veuillez alors répondre pour les municipalités relevant de votre administration. Toute mention faite dans le questionnaire à l'endroit de votre administration devrait être interprétée comme touchant toutes les municipalités relevant de votre administration. Veuillez fournir une liste des municipalités membres.

Si vous représentez une administration d'un palier inférieur et que vous ne tenez pas de statistiques sur l'une ou l'autre des fonctions prévues dans le présent questionnaire, veuillez retourner le questionnaire et indiquer dans la section Remarques la personne avec laquelle nous pouvons communiquer pour obtenir ces renseignements.

Si votre administration peut déclarer seulement certaines des données requises, veuillez déclarer les renseignements dont vous disposez et indiquer dans la section Remarques la personne avec laquelle nous pouvons communiquer pour obtenir les renseignements manquants.

Cette enquête comprend sept sections. Veuillez répondre à toutes les sections de l'enquête à moins d'indication à l'effet contraire.

Si votre municipalité ne recueille pas les données en tonnes métriques, veuillez convertir les quantités (charges de camion, livres, etc.) en tonnes métriques. Si vous ne pouvez pas les convertir, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez. **Faites une estimation au besoin.**

Pour les répondants de l'Ontario seulement : Le ministère de l'Environnement de l'Ontario a demandé l'accès aux enregistrements individuels des répondants de l'Ontario à cette enquête. Cette demande vise à réduire le fardeau de réponse qui vous est imposé, en tant que répondant de la municipalité, par cette enquête et par l'enquête du ministère de l'Environnement de l'Ontario sur les activités de gestion des déchets. Veuillez lire et remplir l'autorisation de divulgation des données incluse dans la trousse et le retourner avec votre questionnaire.

#### COMMENT REMPLIR CE QUESTIONNAIRE

Utilisez une plume noire ou bleue

Remplissez un cercle  OU Entrez un nombre

OU Inscrivez dans une boîte

**IMPORTANT:** S.V.P. réfère au *Guide* avant de remplir ce questionnaire. Encas de réponse nulle, inscrivez « 0 » dans la case correspondante. Là où un montant en dollars est requis, veuillez fournir ce dernier en dollars canadiens.

**Veuillez retourner ce questionnaire dans les 30 jours suivant sa réception.**

Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, veuillez informer la Division des opérations et de l'intégration de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions. Voir la première page pour l'information de contact.



# SECTION 1

## Pour qui répondez-vous?

1.1 Dressez la liste de tous les villages, cantons, municipalités et villes qui relèvent de votre administration et pour lesquels vous répondez. Pour chaque municipalité énumérée, veuillez indiquer en remplissant le cercle correspondant, les sections que vous complétez, de même que les services fournis par cette municipalité.

Ville ou municipalité		Section des données financière et des données sur l'emploi (Section 6)	Section des installations d'élimination (Section 4)	Autres sections	Services fournis par l'administration			
					Collecte	Élimination	Réacheminement	Planification ou administration de la gestion
(S.V.P. remplir le cercle )								
Votre administration	101 <input type="text"/>	102 <input type="radio"/>	103 <input type="radio"/>	104 <input type="radio"/>	105 <input type="radio"/>	106 <input type="radio"/>	107 <input type="radio"/>	108 <input type="radio"/>
Municipalité #1	109 <input type="text"/>	110 <input type="radio"/>	111 <input type="radio"/>	112 <input type="radio"/>	113 <input type="radio"/>	114 <input type="radio"/>	115 <input type="radio"/>	116 <input type="radio"/>
Municipalité # 2	117 <input type="text"/>	118 <input type="radio"/>	119 <input type="radio"/>	120 <input type="radio"/>	121 <input type="radio"/>	122 <input type="radio"/>	123 <input type="radio"/>	124 <input type="radio"/>
Municipalité # 3	125 <input type="text"/>	126 <input type="radio"/>	127 <input type="radio"/>	128 <input type="radio"/>	129 <input type="radio"/>	130 <input type="radio"/>	131 <input type="radio"/>	132 <input type="radio"/>
Municipalité # 4	133 <input type="text"/>	134 <input type="radio"/>	135 <input type="radio"/>	136 <input type="radio"/>	137 <input type="radio"/>	138 <input type="radio"/>	139 <input type="radio"/>	140 <input type="radio"/>
Municipalité # 5	141 <input type="text"/>	142 <input type="radio"/>	143 <input type="radio"/>	144 <input type="radio"/>	145 <input type="radio"/>	146 <input type="radio"/>	147 <input type="radio"/>	148 <input type="radio"/>
Municipalité # 6	149 <input type="text"/>	150 <input type="radio"/>	151 <input type="radio"/>	152 <input type="radio"/>	153 <input type="radio"/>	154 <input type="radio"/>	155 <input type="radio"/>	156 <input type="radio"/>
Municipalité # 7	157 <input type="text"/>	158 <input type="radio"/>	159 <input type="radio"/>	160 <input type="radio"/>	161 <input type="radio"/>	162 <input type="radio"/>	163 <input type="radio"/>	164 <input type="radio"/>
Municipalité # 8	165 <input type="text"/>	166 <input type="radio"/>	167 <input type="radio"/>	168 <input type="radio"/>	169 <input type="radio"/>	170 <input type="radio"/>	171 <input type="radio"/>	172 <input type="radio"/>
Municipalité # 9	173 <input type="text"/>	174 <input type="radio"/>	175 <input type="radio"/>	176 <input type="radio"/>	177 <input type="radio"/>	178 <input type="radio"/>	179 <input type="radio"/>	180 <input type="radio"/>

## Période de déclaration

1.2 Veuillez déclarer les renseignements financiers pour l'exercice le plus récent ayant pris fin entre le 1<sup>er</sup> avril 2002 et le 31 mars 2003.

181

**Précisez l'exercice** Début :

Jour	Mois	Année
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

182

Fin :

Jour	Mois	Année
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## SECTION 2

### Collecte et préparation des déchets et des matières recyclables (y compris les matières compostables et le compostage)

2.1 En 2002, votre administration a-t-elle géré un programme de collecte des déchets pour élimination ?

201  Oui ➤ *Passez à la question 2.2*  Non ➤ *Passez à la question 2.4*

2.2 Si oui, qui a effectué la collecte des déchets ? (Remplir toutes les cercles appropriées)

Les employés de l'administration

203	<input type="radio"/>
-----	-----------------------

Un ou des entrepreneurs engagés par l'administration

204	<input type="radio"/>
-----	-----------------------

(Veuillez préciser le ou les noms de l'entrepreneur ou des entrepreneurs.)

205

206

2.3 Indiquez les sources des déchets recueillis par l'administration ou pour son compte.

	Pourcentage % (Voir le Guide pour information à ce sujet)
207	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
208	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
209	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
210	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Sources résidentielles

Sources non résidentielles (IC&I)

Construction et démolition

**Le total doit être égal à 100%**

2.4 En 2002, votre administration a-t-elle géré un programme de collecte des matières pour recyclage, réutilisation ou compostage ?

211  Oui ➤ *Passez à la question 2.5*  Non ➤ *Passez à la question 2.7*

2.5 Si oui, qui a effectué la collecte des matières ? (Remplir toutes les cercles appropriées.)

Les employés de l'administration

213	<input type="radio"/>
-----	-----------------------

Un ou des entrepreneurs engagés par l'administration

214	<input type="radio"/>
-----	-----------------------

(Veuillez préciser le ou les noms de l'entrepreneur ou des entrepreneurs.)

215

216

2.6 Indiquez les sources des matières recyclables recueillies par l'administration ou pour son compte.

	Pourcentage % (Voir le Guide pour information à ce sujet)
217	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
218	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
219	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
220	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Sources résidentielles

Sources non résidentielles (IC&I)

Construction et démolition

**Le total doit être égal à 100%**

## SECTION 2 - fin

### Collecte et préparation des déchets et des matières recyclables (y compris les matières compostables et le compostage)

2.7 En 2002, y a-t-il eu une installation municipale ou privée dans votre administration qui a traité des matières compostables ou préparé des matières en vue de leur recyclage ? (p. ex. installation de récupération des matières [IRM] et installation de compostage centrale).

221

Oui



Passez à la question 2.8

Non



Passez à la section 3

2.8 Si oui, veuillez remplir ce qui suit.

	Nom ou adresse de l'installation	Exploitant de l'installation (Veuillez indiquer le nom)	Source des matières (Pourcentage) % (Voir le Guide pour information à ce sujet)			
			Résidentielle %	Non résidentielle (IC&I) %	Construction et démolition %	Les totaux doivent être égaux à 100%
Installation #1	223 <input type="text"/> <input type="text"/>	225 <input type="text"/> <input type="text"/>	226 <input type="text"/> <input type="text"/>	227 <input type="text"/> <input type="text"/>	228 <input type="text"/> <input type="text"/>	229 <input type="text"/> <input type="text"/>
Installation #2	230 <input type="text"/> <input type="text"/>	232 <input type="text"/> <input type="text"/>	233 <input type="text"/> <input type="text"/>	234 <input type="text"/> <input type="text"/>	235 <input type="text"/> <input type="text"/>	236 <input type="text"/> <input type="text"/>
Installation #3	237 <input type="text"/> <input type="text"/>	239 <input type="text"/> <input type="text"/>	240 <input type="text"/> <input type="text"/>	241 <input type="text"/> <input type="text"/>	242 <input type="text"/> <input type="text"/>	243 <input type="text"/> <input type="text"/>

Veuillez dresser la liste des autres installations dans la section Remarques (Section 7).

## SECTION 3

### Réacheminement des déchets

3.1 Si votre administration a géré un programme de collecte des matières recyclables en 2002

ET/OU

s'il y avait une installation de récupération des matières municipale ou privée dans votre administration, ou si des matières recyclables ont été triées sur le site (à une installation d'élimination ou une station de transfert) veuillez indiquer les quantités de matières recueillies, préparées ou traitées dans cette installation en 2002.

Veuillez exclure les matières compostables qui ont été recueillies ou traitées, et les inclure dans la question 3.2.

Type en matières	Quantité <b>recueillie</b> et livrée à l'installation de recyclage (en tonnes)	Quantité <b>préparée ou traitée</b> à l'installation (en tonnes)
Journaux, annuaires téléphoniques, revues	301 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	314 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Carton ondulé et non ondulé	302 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	315 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Fibres cellulosiques mélangées	303 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	316 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Verre	304 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	317 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Métaux ferreux	305 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	318 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Cuivre	306 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	319 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Aluminium	307 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	320 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Autres métaux non ferreux	308 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	321 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Métaux mélangés	309 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	322 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Matières plastiques	310 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	323 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Déchets issus de la construction et de la démolition	311 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	324 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Autre (Veuillez préciser) : <input type="text"/>	312 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	325 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Totaux</b>	313 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	326 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

## SECTION 3 - fin

### Réacheminement des déchets

#### 3.2 Compostage

En 2002, votre administration possédait-elle ou exploitait-elle une installation de compostage central ?

<sup>327</sup>  Oui ➤ Veuillez remplir ce qui suit

Non ➤ Passez à la section 4

Nom et adresse de l'installation	Nom du propriétaire, si différent de l'administration	Année d'ouverture	Quantité de matière reçues à l'installation (en tonnes)	Quantité de compost produit ou de tourbe produite (en tonnes)	Processus aérobique ? (Si oui, remplir le cercle)	Processus anaérobique ? (digestion) (Si oui, remplir le cercle)
329 <input type="text"/> <input type="text"/>	330 <input type="text"/> <input type="text"/>	331 <input type="text"/>	332 <input type="text"/>	333 <input type="text"/>	334 <input type="radio"/>	335 <input type="radio"/>
336 <input type="text"/> <input type="text"/>	337 <input type="text"/> <input type="text"/>	338 <input type="text"/>	339 <input type="text"/>	340 <input type="text"/>	341 <input type="radio"/>	342 <input type="radio"/>
343 <input type="text"/> <input type="text"/>	344 <input type="text"/> <input type="text"/>	345 <input type="text"/>	346 <input type="text"/>	347 <input type="text"/>	348 <input type="radio"/>	349 <input type="radio"/>
350 <input type="text"/> <input type="text"/>	351 <input type="text"/> <input type="text"/>	352 <input type="text"/>	353 <input type="text"/>	354 <input type="text"/>	355 <input type="radio"/>	356 <input type="radio"/>
<b>Totaux</b>			364 <input type="text"/>	365 <input type="text"/>		

Veuillez fournir les renseignements au sujet des installations additionnelles à la fin du questionnaire, dans la section Remarques.

Merci.

## SECTION 4

### Installations d'élimination : quantités et types de déchets

4.1 Votre administration a-t-elle possédée ou exploité une installation d'élimination ou une station de transfert des déchets non dangereux (site d'enfouissement ou incinération) en 2002 ?

401  Oui ➤ Passez à la question 4.2  Non ➤ Passez à la section 5

4.2 Pour chaque installation d'élimination ou station de transfert que vous avez exploitée en 2002, indiquez le nom et l'adresse, le type d'installation, le type de déchets et la quantité de déchets éliminés dans cette installation. Veuillez utiliser une mesure de poids provenant d'une balance ou fournir votre meilleure estimation. (Voir le Guide pour l'information et les définitions.)

Nom et adresse de l'installation d'élimination	Exploitant de l'installation, si différent de l'administration	Type d'installation EN - Enfouissement, IN - Incinération, TS - Transfert (ne choisir qu'un type)	Pourcentage approximatif des déchets totaux éliminés dans cette installation, selon la source %			Présence d'une balance  (Si oui remplissez le cercle)	Quantité de déchets éliminés dans cette installation en 2002  (en tonnes)
			Résidentielle	Non-résidentielle (I&I)	Construction et démolition		
403	404	405	407	408	409	410	411
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
412	413	414	416	417	418	419	420
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
421	422	423	425	426	427	428	429
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
430	431	432	434	435	436	437	438
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
439	440	441	443	444	445	446	447
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
448	449	450	452	453	454	455	456
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
457	458	459	461	462	463	464	465
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
466	467	468	470	471	472	473	474
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>
Quantité totale de déchets éliminés dans ces installations							475
							<input type="text"/>

## SECTION 4 - Fin

### Installations d'élimination : quantités et types de déchets

4.3 Votre ou vos sites d'enfouissement ont-ils reçu des cendres résidentielles provenant d'un incinérateur à déchets solides ou boues d'épuration ?

573  Oui ➤

Quantité (en tonnes)	
575	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Non ➤ *Passez à la question 4.4*

4.4 Votre ou vos sites d'enfouissement ont-ils reçu des sols contaminés ?

576  Oui ➤

Quantité (en tonnes)	
578	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Non ➤ *Passez à la question 4.5*

Si oui, la quantité a-t-elle été incluse dans la réponse à la question 4.2 ?

579  Oui  Non ➤ *Passez à la question 4.5*

4.5 Votre administration a-t-elle effectué la collecte et le brûlage des effluents gazeux (p. ex. méthane) dans un site d'enfouissement que votre administration possédait ou exploitait ?

476  Oui  Non ➤ *Passer à la section 5*

## SECTION 5

### Exportation et importation de matières compostables, de matières recyclables ou de déchets non dangereux en vue de leur élimination

5.1 Votre administration a-t-elle transporté des déchets destinés à l'élimination ou des matières destinées au recyclage ou à la réutilisation vers une autre province, un autre territoire ou un autre pays en 2002 ? Veuillez inclure les livraisons directes et les livraisons de stations de transfert.

601  Oui ➤ Passez à la question 5.2  Non ➤ Passer à la question 5.4

5.2 Remplir toutes les cercles appropriés et indiquez les quantités transportées.

(Si oui remplissez le cercle)

Quantité de déchets destinés à l'élimination  
(en tonnes)

Quantité de matières destinées au recyclage ou au compostage  
(en tonnes)

Transport vers une installation dans une autre administration de votre province ou territoire

603

604

605

Transport vers une installation dans une autre province ou un autre territoire

606

607

608

Transport vers une installation dans un autre pays

609

610

611

**Total des déchets et des matières recyclables exportés**

612

613

5.3 Veuillez indiquer le nom et l'adresse de toutes les installations (à l'extérieur de la province ou du territoire visé par la déclaration) vers lesquelles les déchets destinés à l'élimination ou les matières destinées au recyclage ou à la réutilisation (mentionnés ci-dessus) ont été transportés.

Déchets (remplissez le cercle)	Nom de l'installation	Propriétaire	Adresse
614 <input type="radio"/>	615 <input type="text"/>	616 <input type="text"/>	617 <input type="text"/>
618 <input type="radio"/>	619 <input type="text"/>	620 <input type="text"/>	621 <input type="text"/>
622 <input type="radio"/>	623 <input type="text"/>	624 <input type="text"/>	625 <input type="text"/>
626 <input type="radio"/>	627 <input type="text"/>	628 <input type="text"/>	629 <input type="text"/>

Recyclage (remplissez le cercle)	Nom de l'installation	Propriétaire	Adresse
630 <input type="radio"/>	631 <input type="text"/>	632 <input type="text"/>	633 <input type="text"/>
634 <input type="radio"/>	635 <input type="text"/>	636 <input type="text"/>	637 <input type="text"/>
638 <input type="radio"/>	639 <input type="text"/>	640 <input type="text"/>	641 <input type="text"/>
642 <input type="radio"/>	643 <input type="text"/>	644 <input type="text"/>	645 <input type="text"/>



## SECTION 5 - Fin

### Exportation et importation de matières compostables, de matières recyclables ou de déchets non dangereux en vue de leur élimination

5.4 Est-ce que des déchets provenant de l'extérieur de votre administration ont été éliminés dans les installations d'élimination de votre administration ?

646

Oui ➤

Passez à la question 5.5

Non ➤

Passez à la section 6

5.5 Remplir toutes les cercles appropriées et indiquez les quantités éliminées.

	(Si oui remplissez le cercle)	Quantité de déchets importés (en tonnes)
Déchets d'une autre administration de votre province	648 <input type="radio"/>	649 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Déchets d'autres provinces ou d'autres territoires éliminés dans vos installations	650 <input type="radio"/>	651 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Déchets d'autres pays éliminés dans vos installations	652 <input type="radio"/>	653 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Total des déchets importés</b>		654 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

## SECTION 6

### Données financières et données sur l'emploi

#### 6.1 Recettes brutes

*Veillez déclarer toutes les recettes brutes tirées des services de gestion des déchets (arrondir au dollar) en 2002 qui n'étaient pas financés par des recettes fiscales. Ne déduisez pas les dépenses.*

Recettes brutes tirées du paiement des factures de services publics (pour les services de gestion des déchets)

Dollars \$	
701	<input type="text"/>
702	<input type="text"/>
703	<input type="text"/>
704	<input type="text"/>
705	<input type="text"/>
706	<input type="text"/>
707	<input type="text"/>
708	<input type="text"/>

Recettes brutes tirées de la prestation de services de gestion des déchets aux entreprises à contrat

Recettes brutes tirées de la vente de matières recyclables

Recettes brutes tirées des frais d'élimination perçus

Redevances reçues en raison de la présence d'une installation d'élimination des déchets

Subventions, prêts sans intérêt, recettes non fiscales reçues du fédéral ou du provincial (y compris des prêts et des subventions d'infrastructure ou de programmes spéciaux)

Autres recettes non fiscales relatives à la gestion des déchets (p. ex. vente d'étiquettes pour les sacs, vente de composteurs, autres recettes provenant de frais assumés par les utilisateurs)

**Total des recettes brutes tirées des services de gestion des déchets**

#### 6.2 Dépenses courantes

*Veillez déclarer toutes les dépenses brutes administratives et courantes (arrondir au dollar) en 2002 relativement à la gestion des déchets. Ne déduisez pas les recettes.*

	Dépenses internes (p. ex. administration et salaires) \$	Paiements versés à des entrepreneurs \$	Paiements versés à d'autres administrations \$	Totaux \$
Collecte des déchets et des matières recyclables et compostable (incluez les arbres de Noël, des déchets encombrants et des déchets spéciale)	709 <input type="text"/>	710 <input type="text"/>	711 <input type="text"/>	712 <input type="text"/>
Frais d'élimination versés aux installations d'élimination de déchets	713 <input type="text"/>	714 <input type="text"/>	715 <input type="text"/>	716 <input type="text"/>
Exploitation d'une station de transfert des déchets	747 <input type="text"/>	748 <input type="text"/>	749 <input type="text"/>	750 <input type="text"/>
Exploitation des installations d'élimination	717 <input type="text"/>	718 <input type="text"/>	719 <input type="text"/>	720 <input type="text"/>
Exploitation des installations de recyclage	721 <input type="text"/>	722 <input type="text"/>	723 <input type="text"/>	724 <input type="text"/>
Exploitation des installations de compostage	725 <input type="text"/>	726 <input type="text"/>	727 <input type="text"/>	728 <input type="text"/>
Autres (Veillez préciser) 746 <input type="text"/>	729 <input type="text"/>	730 <input type="text"/>	731 <input type="text"/>	732 <input type="text"/>
<b>Total des dépenses courantes</b>	733 <input type="text"/>	734 <input type="text"/>	735 <input type="text"/>	736 <input type="text"/>

## SECTION 6 - Fin

### Données financières et données sur l'emploi

#### 6.3 Dépenses en immobilisations

*Veillez déclarer les nouvelles dépenses en immobilisations (arrondir au dollar et non amorties) en 2002 selon l'objectif établi pour ces dépenses. Veillez inclure les immobilisations neuves achetées au Canada ainsi que toutes les immobilisations*

		Dollars \$		
Collecte	737	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Installations d'élimination	738	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Installations de recyclage	739	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Installations de compostage	740	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Autres (Veillez préciser) <sup>743</sup>	741	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Total des dépenses courantes</b>	742	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

#### 6.4 Emploi

*Veillez déclarer le nombre d'employés à temps plein (30 heures ou plus par semaine) et à temps partiel (moins de 30 heures par semaine) travaillant normalement aux activités de gestion des déchets de votre administration en 2002 (ne pas inclure les employés à contrat ni les employés d'entrepreneurs).*

		Nombre d'employés	
		Temps plein	Temps partiel
<b>Nombre total d'employés</b>	744	<input type="text"/>	745 <input type="text"/>

## SECTION 7

### Attestation

7.1 J'atteste qu'à ma connaissance les renseignements contenus dans le présent questionnaire sont complets et exacts.

Signature



Date

Jour		Mois		Année	

Nom de la personne qui a rempli le questionnaire

Téléphone

Titre de la personne qui a rempli le questionnaire

Télécopieur

Adresse électronique

Adresse site web

7.2 Combien de temps environ les autres employés de votre administration et vous-même avez-vous pris pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire ?

901

Heures

7.3 À l'avenir, préférez-vous recevoir la documentation relative à cette enquête sous forme électronique ?

902

Oui

Non

### Remarques

*Veillez nous faire part de vos remarques au sujet de la présente enquête (p. ex. longueur, questionnaire facile à remplir, suggestions pour des questions futures, suggestions sur la présentation). Par ailleurs, utilisez l'espace qui suit si vous souhaitez fournir d'autres renseignements en ce qui concerne vos activités de gestion des déchets.*

Si vous avez des questions concernant l'enquête, veuillez communiquer avec nous.

Téléphone (sans frais) : 1-888-659-8229

Télécopieur : 1-800-755-5514

Adresse électronique : [enviro.oid.waste@statcan.ca](mailto:enviro.oid.waste@statcan.ca)

Veillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe

**NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION !**